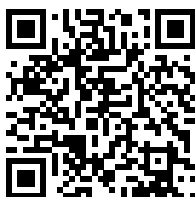


# WENTYLATOR FAN MIST

FAN MIST | VĚTRÁK FAN MIST  
ВЕНТИЛЯТОР FAN MIST | VENTILATOR FAN MIST  
VENTILÁTOR FAN MIST | VENTILÁTOR FAN MIST  
LÜFTER FAN MIST

  
Mission Air®

PL  
ENG  
CZ  
UA  
RO  
HU  
SK  
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

**Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.**

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów. Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2. Obsługa urządzenia.....	4-7
3. Konserwacja.....	8
4. Specyfikacja.....	8
5. Warunki gwarancji.....	9
6. Karta gwarancyjna.....	66

#### Uwaga!

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia. Przed uruchomieniem wentylatora należy przeczytać i przestrzegać wszelkich instrukcji. Nie używaj wentylatora, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje.

**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU MISSION AIR®!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem:

- Nie stosuj wentylatora z żadnym półprzewodnikowym urządzeniem do kontroli prędkości.
- Nie wystawiaj wentylatora na działanie wody lub deszczu.

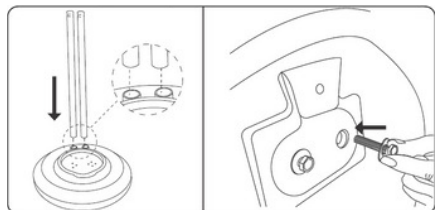
## WAŻNE!

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

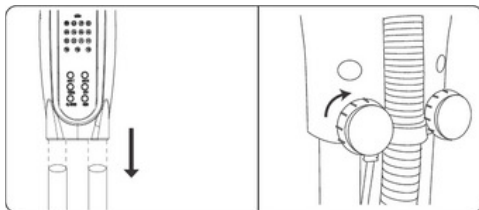
- Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją, jakie są możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Wentylatora należy używać zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
- Nie należy zanurzać urządzenia, wtyczki ani przewodu w wodzie, ani spryskiwać ich płynami.
- Podczas korzystania z urządzenia przez dzieci, konieczny jest nadzór.
- Wentylator należy odłączyć od gniazdka, gdy nie jest używany, podczas przenoszenia, przed założeniem i zdjęciem części, czyszczeniem oraz napełnianiem pojemnika z wodą.
- Nie należy wkładać palców, ołówek ani innych części ciała lub przedmiotów do kratki wentylacyjnego podczas pracy urządzenia.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Podczas pracy, urządzenie powinno znajdować się na stabilnej powierzchni.
- Nie należy używać wentylatora przy otwartym oknie.
- Nie należy używać wentylatora w pobliżu wybuchowych lub/i łatwopalnych oparów.
- Nie należy umieszczać urządzenia, ani jego części, w pobliżu otwartego ognia, urządzeń do gotowania lub innych urządzeń grzewczych.
- Nie używaj urządzenia, gdy zauważysz uszkodzony przewód lub wtyczkę, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Przewód od urządzenia nie powinien zwisać nad stołem, blatem ani dotykać gorących powierzchni.
- Nie należy ciągnąć, ani szarpać za przewód.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilający pod kątem przecięć i/lub śladów otarć.
- Nigdy nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia. Może spowodować to jego postrzępienie lub przerwanie.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchej powierzchni.
- Nie należy używać wentylatora w pobliżu zastów, roślin, itp.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający został uszkodzony.
- Nie dopuść do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół urządzenia. Pamiętaj, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku. Jeśli nie można zmniejszyć objętości nawilżania, używaj urządzenia okresowo. Nie dopuść do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zastawy, firanki lub obrusy.
- Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
- Mikroorganizmy, które mogą być obecne w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenia są używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku na wodę i być wydychywane w powietrze, powodując bardzo poważne zagrożenia dla zdrowia, gdy woda nie jest odnawiana. Aby zapobiec nukleacji, usuwaj resztki wody ze sprzętu i zbiornika na wodę po każdym trzech dniach użytkowania. Przed ponownym napełnieniem wyczyść go dokładnie i usuń ewentualne osady.

**INSTRUKCJA MONTAŻU WENTYLATORA**

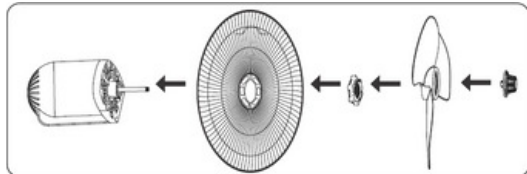
1. Wyrównaj dwie rury podporowe z otworami w podstawie, a następnie zamocuj je od dołu za pomocą dołączonych śrub. (rys. 1).
2. Odkręć dwie śruby znajdujące się z tyłu urządzenia (nie odkręcaj całkowicie dwóch nakrętek, ponieważ odpadną). Przymocuj jednostkę silnika do rur i dokręć nakrętki (rys. 2).
3. Zamontuj tylną kratkę, plastikową nakrętkę, ostrza i wirnik ostrza na wale silnika i zamocuj na miejscu (rys. 3).
4. Zamontuj przednią kratkę i ramę siatki i zabezpiecz je śrubą na ramie siatki. Włóż górny elastyczny wąż na jednostce silnika do otworu wylotowego mgły, który znajduje się z przodu kratki wentylatora a następnie upewnij się, że wąż nie jest zagięty (rys. 4).



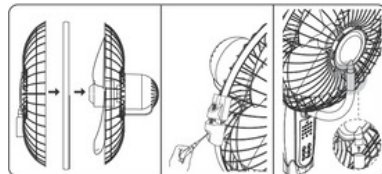
Rys. 1



Rys. 2



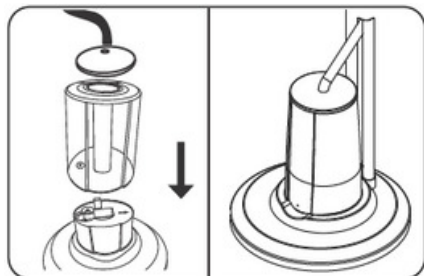
Rys. 3



Rys. 4

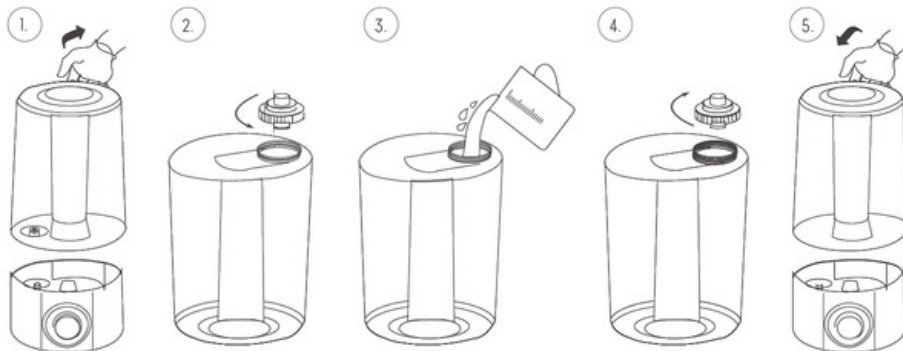
**INSTRUKCJA MONTAŻU ZBIORNIKA NA WODĘ**

1. Umieść generator mgły na podstawie, upewniając się, że jest on prawidłowo osadzony w zagłębieniu.
2. Umieść zbiornik na wodę na generatorze mgły. Zamontuj pokrywę na górze zbiornika na wodę.
3. Włóż dolny elastyczny wąż jednostki silnikowej do pokrywy zbiornika na wodę (upewnij się, że wąż nie jest zagięty).

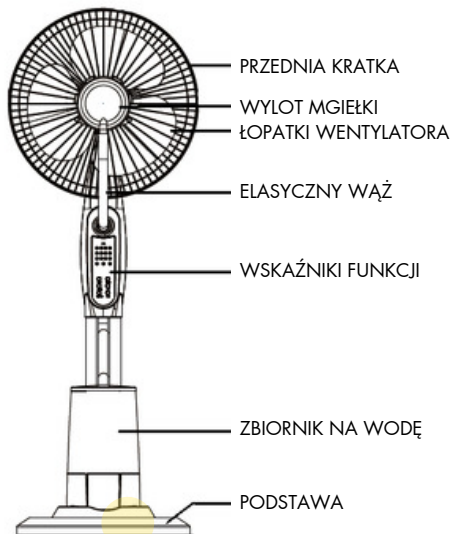


**INSTRUKCJA NAPEŁNIANIA ZBIORNIKA NA WODĘ**

1. Odłącz urządzenie od zasilania przed napełnieniem i wyczyszczeniem zbiornika na wodę.
2. Wyjmij zbiornik na wodę i odwróć go do góry nogami.
3. Przekręć korek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odblokować.
4. Napełnij zbiornik zimną i czystą wodą, upewniając się, że nie przepelnisz go. Nie dodawaj żadnych chemikaliów, olejów ani innych dodatków. W zbiorniku na wodę używaj wyłącznie zimnej lub ciepłej wody. Woda nie może mieć temperatury wyższej niż 40°C.
5. Załóż korek z powrotem i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować go na miejscu.
6. Odwróć zbiornik i umieść go z powrotem na generatorze mgły.

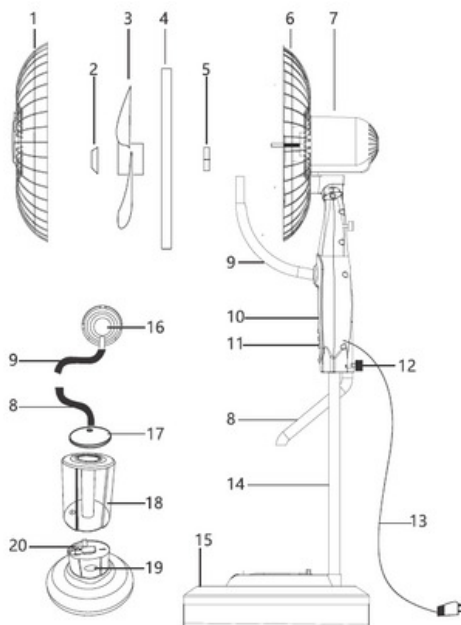


**BUDOWA URZĄDZENIA**



## LISTA CZĘŚCI

1. Przednia kratka
2. Element obrotowy łopatek
3. Łopatki
4. Rama siatki
5. Plastikowe nakrętki
6. Tylna kratka
7. Silnik
8. Dolny elastyczny wąż
9. Górny elastyczny wąż
10. Wskaźniki funkcyjne
11. Przyciski kontrolne
12. Śruby
13. Przewód zasilania
14. Rury wspornikowe
15. Podstawa z osłoną
16. Wylot mgielki (zamontowany na przedniej kratce)
17. Pokrywa zbiornika na wodę
18. Zbiornik na wodę
19. Wskaźnik zbiornika na wodę
20. Generator mgielki



## OBSŁUGA URZĄDZENIA I FUNKcjONALNOŚCI

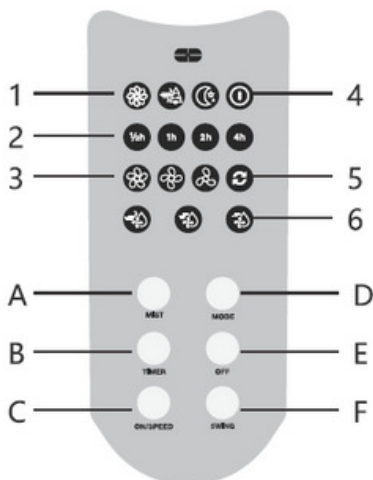
### Wskaźniki kontrolne:

1. Tryb pracy: NORMAL, NATURAL, SLEEPING
2. Wskaźnik funkcji TIMER
3. Prędkość pracy wentylatora: wysoka, średnia, niska
4. Wskaźnik zasilania
5. Wskaźnik funkcji SWING
6. Wskaźnik funkcji MIST: wysoki, średni, niski

### Klawisze funkcyjne:

#### A: Klawisz funkcji MIST

1. Naciśnij przycisk „Mist”, aby włączyć i wyłączyć ultradźwiękową mgiełkę. Dostosuj objętość mgiełki (wysoki-średni-niski) naciskając przycisk „Mist” kilka razy.
2. Po wybraniu funkcji mgiełki, kontrolka zbiornika na wodę zaświeci się na zielono.
3. Jeśli zbiornik na wodę jest pusty (lub brakuje w nim wody), kontrolka wody zaświeci się na czerwono.
4. Funkcja mgiełki i funkcja wentylatora mogą działać niezależnie lub łącznie.



**B: Klawisz funkcji TIMER**

Naciśnij przycisk „Timer”, gdy wentylator jest włączony. Wskaźnik pokaże czas pozostały do wyłączenia wentylatora. Możesz wybrać czas, przez jaki wentylator będzie działał, w zakresie od 0,5 do 7,5 godziny w odstępach co 0,5 godziny. Naciśnij przycisk TIMER kilkakrotnie, a suma wartości światła będzie czasem pozostałym do wyłączenia.

**C: Klawisz ON/SPEED**

1. Użyj tego klawisza do włączenia urządzenia.
2. Ustaw prędkość wentylatora spośród trzech opcji (wysoka-średnia-niska) naciskając kilkakrotnie przycisk „ON/SPEED”.

**D: Klawisz MODE**

1. Tryb wiatru można zmienić naciskając przycisk „MODE”.
2. Normalny: Wentylator będzie działał w trybie Wysoki, Średni lub Niski, zgodnie z ustawieniem.
3. Naturalny: Wentylator będzie działał z niską, średnią i wysoką prędkością w różnych wzorcach, aby zapewnić nawiew, który odzwierciedla naturalny przepływ powietrza.
4. Uśpienie: Tryb uśpienia może działać z niską, średnią i wysoką prędkością. W trybie uśpienia prędkość wiatru zmniejszy się zgodnie z ustalonymi wzorcami, a następnie będzie działał z niską prędkością aż do wyłączenia.

**E: Klawisz OFF**

Naciśnij ten klawisz aby wyłączyć urządzenie.

**F: Klawisz funkcji SWING**

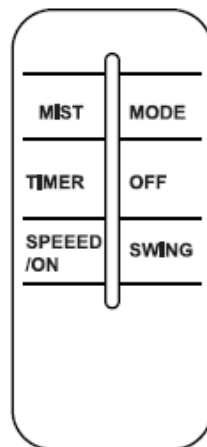
1. Po naciśnięciu przycisku „SWING” głowica wentylatora mgiełkowego będzie się poruszać w sposób ciągły z boku na bok. Ponowne naciśnięcie przycisku zatrzyma oscylację wentylatora mgiełkowego.
2. Kąt wiatru można regulować ręcznie w górę i w dół.

**PILOT ZDALNEGO STEROWANIA**

Powyższe funkcje można kontrolować za pomocą pilota zdalnego sterowania, naciskając odpowiednie przyciski funkcyjne. Aby użyć pilota zdalnego sterowania, włóż **dwie baterie AAA 1,5 V** do obudowy baterii w pilocie zdalnego sterowania (brak baterii w zestawie).

**WAŻNE!**

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i może być podłączone do dowolnego gniazda elektrycznego 230V AC. Nie należy używać innych gniazdek elektrycznych!



## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Zawsze odłączaj wentylator od zasilania przed czyszczeniem.
2. Czyść zbiornik na wodę i jednostkę wodną raz w tygodniu, aby zapobiec tworzeniu się kamienia, glonów lub bakterii.
3. Jeśli nie zamierzasz używać wentylatora przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik na wodę i osusz jednostkę wodną ściereczką z mikrofibry.
4. Jeśli wentylator będzie przechowywany przez dłuższy czas (zimą itp.), zawsze przykryj go odpowiednią osłoną, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu do urządzenia.
5. Aby uniknąć uszkodzenia plastiku i wskaźników, nie należy używać żadnych ściernych środków czyszczących ani chemikaliów.
6. Zasadniczo wentylator mgłowy nie wymaga żadnej konserwacji. Wentylator nie może być otwierany przez osoby nieupoważnione.

## SPECYFIKACJA

<b>MODEL</b>	<b>Mission Air® FAN MIST</b>
<b>ŹRÓDŁO ZASILANIA</b>	220-240V-50Hz-60Hz
<b>MOC</b>	75W
<b>WYMIARY URZĄDZENIA</b>	430x400x1250mm
<b>WAGA URZĄDZENIA</b>	7 kg
<b>POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA NA WODĘ</b>	3,2 L
<b>ZUŻYCIE WODY</b>	<200ml/h



### UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH

ZUŻYTE URZĄDZENIE MOŻESZ ODDAĆ U SPRZEDAWCY, U KTÓREGO ZAKUPIŚ NOWE.

To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE)

# missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza ani nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
  - **mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,**
  - **uszkodzenia i wady powstałe na skutek:**
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
    - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
    - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
    - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
    - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

# missionair

**The mission of the Mission Air® brand is clear - to create modern and ecological solutions that will provide you with convenience and comfort by providing zero-emission products in the field of electric heating and air conditioning.**

As a responsible company, we strive to minimize the negative impact on the natural environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce the emission of gases harmful to our planet. Caring for the natural environment is one of our priorities!

1. Important Safety Instructions.....	11
2. Operating the device.....	12-15
3. Maintenance.....	16
4. Specifications.....	16
5. Warranty terms.....	17
6. Warranty card.....	66

#### Attention!

Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long service life and reliable operation of the unit. Before operating the fan, read and follow all instructions. Do not use the fan if any part is damaged or missing.

**THANK YOU FOR PURCHASING OUR MISSION AIR® PRODUCT!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock:

- Do not use the fan with any solid-state speed control device.
- Do not expose the fan to water or rain.

## IMPORTANT!

When using your device, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Please read the instructions carefully before use.
- The appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- The fan must be used in accordance with its intended use as described in the operating instructions.
- Do not immerse the appliance, plug or cord in water or spray them with liquids.
- Supervision is necessary when children use the appliance.
- Unplug the fan from the outlet when not in use, when carrying, before putting on or taking off parts, cleaning, and before filling the water tank.
- Do not insert fingers, pencils or other body parts or objects into the ventilation grille while the appliance is operating.
- When cleaning the device, disconnect it from the power supply.
- During operation, the device should be placed on a stable surface.
- Do not use the fan with an open window.
- Do not use the fan near explosive and/or flammable vapors.
- Do not place the appliance or its parts near open flames, cooking appliances or other heating appliances.
- Do not use the appliance if it has a damaged cord or plug, is not working properly, or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance cord should not hang over a table or countertop, or touch hot surfaces.
- Do not pull or yank the cord.
- Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks.
- Never wrap the cord tightly around the device. This can cause it to fray or break.
- Only use the device on a dry surface.
- Do not use the fan near curtains, plants, etc.
- The product is intended for home use only.
- Do not use the appliance if the power cord has been damaged.
- Do not allow the area around the device to become damp or wet. Remember that high humidity levels can promote the growth of biological organisms in the environment. If the humidification volume cannot be reduced, use the device periodically. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become damp.
- Never leave water in the tank when the appliance is not in use.
- Microorganisms that may be present in the water or in the environment where the equipment is used or stored can grow in the water tank and be blown into the air, causing very serious health risks when the water is not renewed. To prevent nucleation, remove any remaining water from the equipment and the water tank after every three days of use. Before refilling, clean it thoroughly and remove any deposits.

missionair

## FAN INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Align the two support tubes with the holes in the base, then secure them from below using the included screws. (Fig. 1).
2. Unscrew the two screws on the back of the unit (do not completely unscrew the two nuts as they will fall off). Attach the motor unit to the pipes and tighten the nuts (Fig. 2).
3. Install the rear grille, plastic nut, blades and blade rotor onto the motor shaft and secure in place (Fig. 3).
4. Install the front grille and mesh frame and secure them with the screw on the mesh frame. Insert the upper flexible hose on the motor unit into the mist outlet hole located on the front of the fan grille and then make sure the hose is not kinked (Fig. 4).

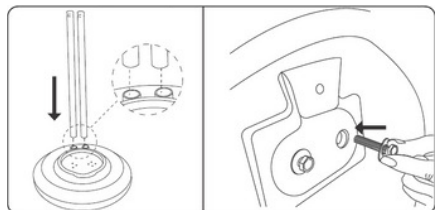


Fig. 1

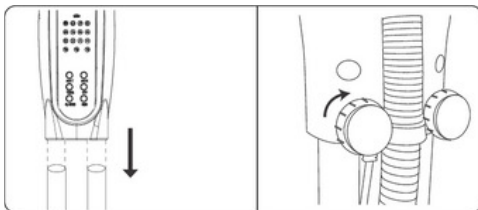


Fig. 2

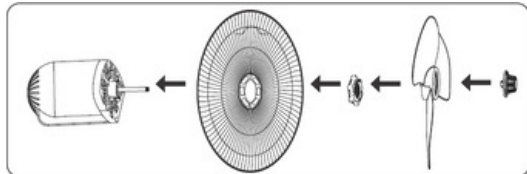


Fig. 3

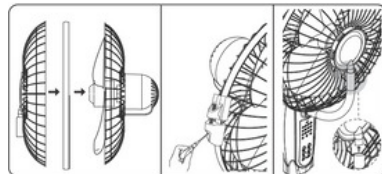
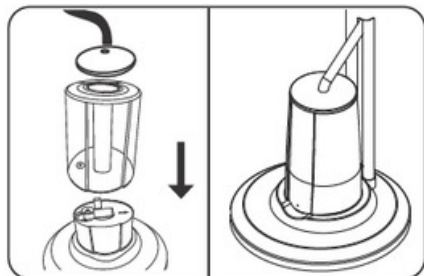


Fig. 4

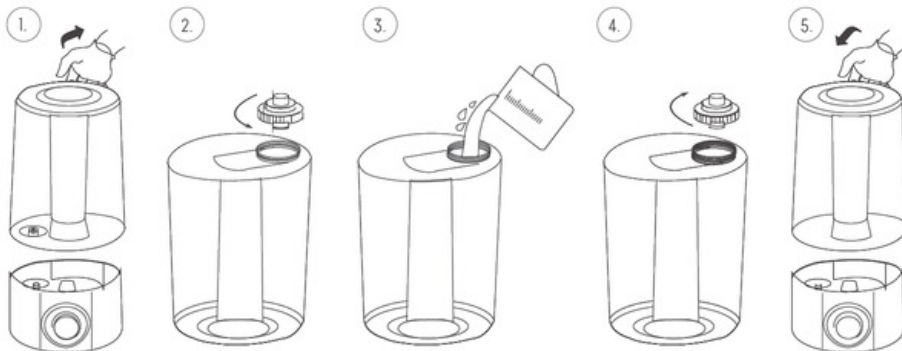
## WATER TANK INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Place the fog generator on the base, making sure it is properly seated in the recess.
2. Place the water tank on the mist maker. Install the cover on top of the water tank.
3. Insert the lower flexible hose of the motor unit into the water tank cover (make sure the hose is not kinked).

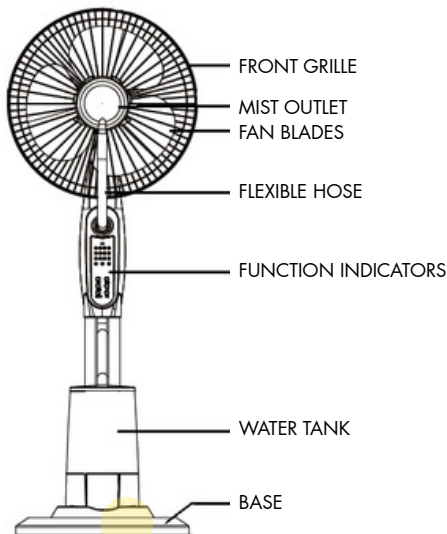


## INSTRUCTIONS FOR FILLING THE WATER TANK

1. Unplug the appliance from the power source before filling and cleaning the water tank.
2. Remove the water tank and turn it upside down.
3. Turn the cap counterclockwise to unlock it.
4. Fill the tank with cold, clean water, making sure not to overfill. Do not add any chemicals, oils or other additives. Only use cold or warm water in the water tank. The water temperature must not exceed 40°C.
5. Replace the cap and turn it clockwise to lock it in place.
6. Turn the tank over and place it back on the fog machine.



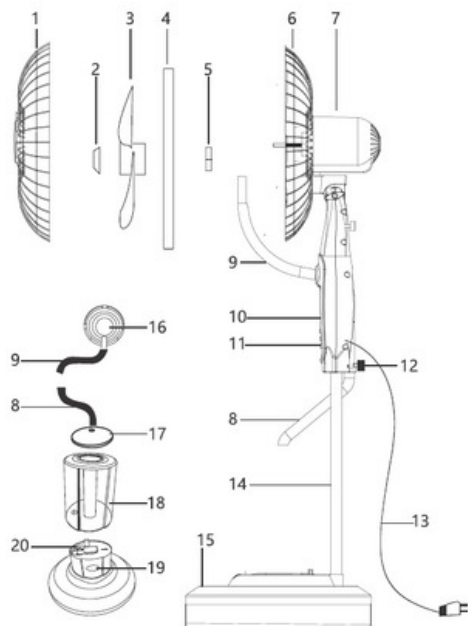
## DEVICE CONSTRUCTION



missionair

## PARTS LIST

1. Front grille
2. Blade rotating element
3. Shoulders
4. Mesh Frame
5. Plastic caps
6. Rear grille
7. Engine
8. Bottom flexible hose
9. Top flexible hose
10. Functional indicators
11. Control buttons
12. Screws
13. Power cord
14. Support pipes
15. Base with cover
16. Mist outlet (mounted on front grille)
17. Water tank cover
18. Water tank
19. Water tank indicator
20. Mist Generator



## DEVICE OPERATION AND FUNCTIONALITY

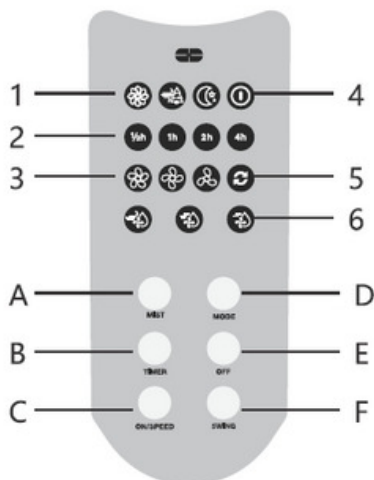
### Control indicators:

1. Operating mode: NORMAL, NATURAL, SLEEPING
2. TIMER function indicator
3. Fan speed: high, medium, low
4. Power indicator
5. SWING function indicator
6. MIST Function Index: High, Medium, Low

### Function keys:

#### A: MIST function key

1. Press the "Mist" button to turn on and off the ultrasonic mist. Adjust the mist volume (high-medium-low) by pressing the "Mist" button several times.
2. When the mist function is selected, the water tank light will turn green.
3. If the water tank is empty (or there is no water in it), the water indicator light will turn red.
4. The mist function and fan function can operate independently or together.



## B: TIMER function key

Press the "Timer" button when the fan is on. The indicator will show the time remaining until the fan turns off. You can select the time the fan will run for, from 0.5 to 7.5 hours in 0.5 hour increments. Press the TIMER button repeatedly, and the sum of the light values will be the time remaining until it turns off.

## C: Klaiwsz ON/SPEED

1. Use this key to turn on the device.
2. Set the fan speed among three options (high-medium-low) by pressing the "ON/SPEED" button repeatedly.

## D: MODE key

1. The wind mode can be changed by pressing the "MODE" button.
2. Normal: The fan will run at High, Medium or Low mode according to the setting.
3. Natural: The fan will operate at low, medium and high speeds in different patterns to provide a breeze that replicates natural airflow.
4. Sleep: Sleep mode can run at low, medium and high speed. In sleep mode, the wind speed will decrease according to the set patterns and then run at low speed until turned off.

## E: OFF key

Press this key to turn off the device.

## F: SWING function key

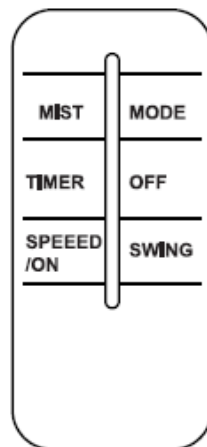
1. When you press the "SWING" button, the misting fan head will move continuously from side to side. Press the button again to stop the misting fan from oscillating.
2. The wind angle can be manually adjusted up and down.

## REMOTE CONTROL

The above functions can be controlled by the remote control by pressing the corresponding function buttons. To use the remote control, insert two 1.5V AAA batteries into the battery case on the remote control (batteries not included).

## IMPORTANT!

The device is intended for home use and can be connected to any 230V AC electrical outlet. Do not use other electrical outlets!



missionair

**MAINTENANCE AND CLEANING**

1. Always unplug the fan before cleaning.
2. Clean the water tank and water unit once a week to prevent the formation of scale, algae or bacteria.
3. If you do not intend to use the fan for an extended period of time, empty the water tank and dry the water unit with a microfiber cloth.
4. If the fan is to be stored for a long period of time (winter, etc.), always cover it with a suitable cover to prevent dust from entering the unit.
5. To avoid damaging the plastic and indicators, do not use any abrasive cleaners or chemicals.
6. The mist fan is basically maintenance-free. The fan must not be opened by unauthorized persons.

**SPECIFICATION**

MODEL	Mission Air® FAN MIST
POWER SOURCE	220~240V-50Hz-60Hz
URINE	75W
DEVICE DIMENSIONS	430x400x1250mm
DEVICE WEIGHT	7 kg
WATER TANK CAPACITY	3,2 L
WATER CONSUMPTION	<200ml/h



**NOTE! THE DEVICE SHOULD NOT BE DISPOSED OF IN HOUSEHOLD WASTE**

YOU CAN RETURN YOUR USED DEVICE TO THE RETAILER WHERE YOU WILL PURCHASE A NEW ONE.

This marking indicates that the product may not be disposed of with household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or health, the product must be recycled at the end of its useful life. In accordance with current legislation, electrically powered devices that are no longer usable must be collected separately, in specially designated areas, for processing and reuse, based on current environmental protection standards (Dee 2002/96/CE)



1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty only in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service center outside Poland is at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

**- mechanical damage to the product and defects caused by it,**

**- damages and defects resulting from:**

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
- connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

missionair

**Poslání značky Mission Air® je jasné – vytvářet moderní a ekologická řešení, která vám poskytnou pohodlí a komfort tím, že v oblasti elektrického vytápění a klimatizace poskytnou produkty s nulovými emisemi.**

Jako zodpovědná společnost se snažíme minimalizovat negativní dopad na životní prostředí tím, že navrhujeme a vyrábíme efektivní systémy, které dobře fungují s obnovitelnými zdroji energie, a tím snižují emise plynů škodlivých pro naši planetu. Péče o přírodní prostředí je jednou z našich priorit!

1. Důležité bezpečnostní pokyny.....	19
2. Obsluha zařízení.....	20-23
3. Údržba.....	24
4. Specifikace.....	24
5. Záruční podmínky.....	25
6. Záruční list.....	66

### Pozor!

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte instalační a provozní pokyny, abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení. Před uvedením ventilátoru do provozu si přečtěte a dodržujte všechny pokyny. Nepoužívejte ventilátor, pokud je některá jeho část poškozená nebo chybí.

**DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ NAŠEHO PRODUKTU MISSION AIR®!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## VAROVÁNÍ

Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte ventilátor s žádným polovodičovým regulátorem otáček.
- Nevystavujte ventilátor vodě ani dešti.

## DŮLEŽITÉ!

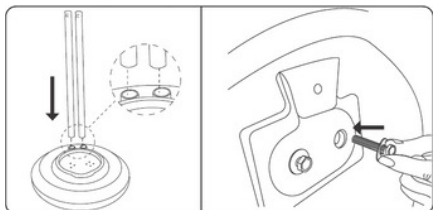
Při používání zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí potenciálním nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti by neměly čistit ani udržovat spotřebič bez dozoru.
- Ventilátor musí být používán v souladu s jeho určením, jak je popsáno v návodu k obsluze.
- Neponořujte spotřebič, zástrčku ani kabel do vody ani je nesťříkejte tekutinami.
- Pokud děti používají spotřebič, je nutný dohled.
- Odpojte ventilátor ze zásuvky, když jej nepoužíváte, při přenášení, před nasazováním nebo snímáním součástí, čištěním a před naplněním nádržky na vodu.
- Nevkládejte prsty, tužky ani jiné části těla či předměty do větrací mřížky, když je spotřebič v provozu.
- Při čištění zařízení jej odpojte od napájení.
- Během provozu by mělo být zařízení umístěno na stabilním povrchu.
- Nepoužívejte ventilátor s otevřeným oknem.
- Nepoužívejte ventilátor v blízkosti výbušných a/nebo hořlavých par.
- Neumísťujte spotřebič ani jeho část do blízkosti otevřeného ohně, varných spotřebičů nebo jiných topných zařízení.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nefunguje správně nebo pokud upadl či byl jakkoli poškozen.
- Kabel spotřebiče by neměl viset přes stůl nebo pracovní desku, ani se dotýkat horkých povrchů.
- Netahejte ani netrhejte za šňůru.
- Před každým použitím zkontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený nebo odřený.
- Nikdy neomotávejte kabel pevně kolem zařízení. To může způsobit jeho roztržení nebo zlomení.
- Používejte zařízení pouze na suchém povrchu.
- Nepoužívejte ventilátor v blízkosti záclon, rostlin atd.
- Produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený napájecí kabel.
- Nedovolte, aby oblast kolem zařízení navlhla nebo namočila. Nezapomeňte, že vysoká vlhkost vzduchu může v prostředí podporovat růst biologických organismů. Pokud nelze objem zvlhčování snížit, používejte zařízení pravidelně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy, navlhly.
- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
- Mikroorganismy, které mohou být přítomny ve vodě nebo v prostředí, kde se zařízení používají nebo skladují, mohou v nádrži na vodu růst a být unášeny do ovzduší, což může způsobit velmi vážná zdravotní rizika, pokud se voda neobnovuje. Abyste zabránili nukleaci, odstraňte po každých třech dnech používání veškerou zbývající vodu ze zařízení a nádrže na vodu. Před opětovným naplněním jej důkladně vyčistěte a odstraňte případné usazeniny.

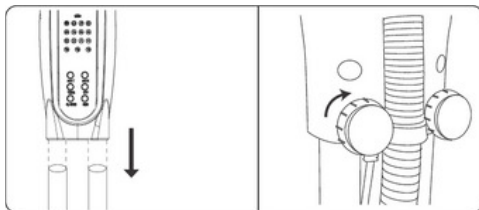
# missionair

## POKYNY K INSTALACI VENTILÁTORU

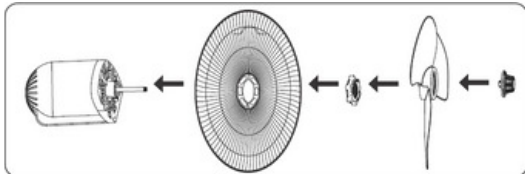
1. Zarovnejte dvě podpůrné trubky s otvory v základně a poté je zespodu zajistěte pomocí příložených šroubů. (Obr. 1).
2. Odšroubujte dva šrouby na zadní straně zařízení (neodšroubujte dvě matice úplně, protože by mohly spadnout). Připevňte motorovou jednotku k potrubí a utáhněte matice (obr. 2).
3. Nainstalujte zadní mřížku, plastovou matici, nože a rotor nožů na hřídel motoru a zajistěte je na místě (obr. 3).
4. Nainstalujte přední mřížku a síťový rám a zajistěte je šroubem na síťovém rámu. Vložte horní ohebnou hadici na motorové jednotce do výstupu mlhy, který se nachází v přední části mřížky ventilátoru, a ujistěte se, že hadice není zalomená (obr. 4).



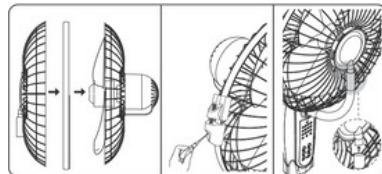
Obr. 1



Obr. 2



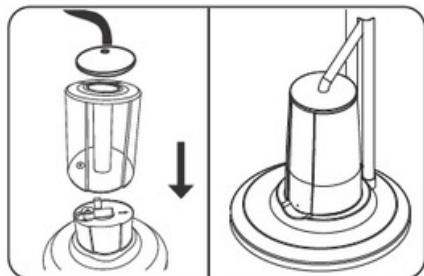
Obr. 3



Obr. 4

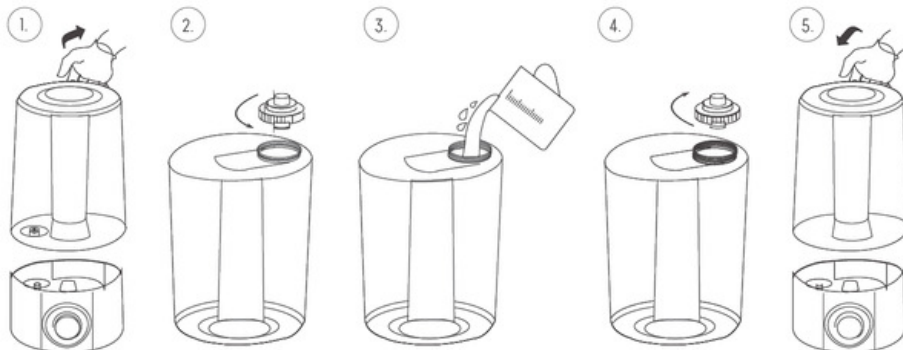
## POKYNY K INSTALACI NÁDRŽE NA VODU

1. Umístěte generátor mlhy na základnu a ujistěte se, že je správně usazen ve výklenku.
2. Umístěte nádržku na vodu na výrobek mlhy. Nasadíte kryt na horní část nádrže na vodu.
3. Vložte spodní ohebnou hadici motorové jednotky do krytu nádržky na vodu (ujistěte se, že hadice není přehnutá).

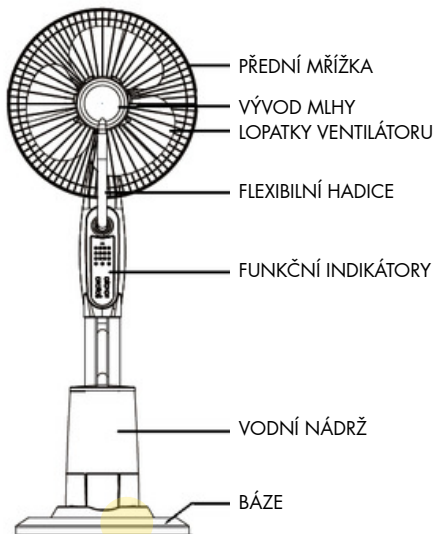


## POKYNY PRO PLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

1. Před naplněním a čištěním nádržky na vodu odpojte spotřebič od zdroje napájení.
2. Vyjměte nádržku na vodu a otočte ji dnem vzhůru.
3. Otočte víčko proti směru hodinových ručiček, abyste jej odemkli.
4. Naplňte nádržku studenou, čistou vodou a dbejte na to, abyste ji nepřeplnili. Nepřidávejte žádné chemikálie, oleje ani jiné přísady. Do nádržky na vodu používejte pouze studenou nebo teplou vodu. Teplota vody nesmí překročit 40 °C.
5. Nasadte zpět víčko a otočte jím ve směru hodinových ručiček, aby se zajistilo na místě.
6. Otočte nádržku a umístěte ji zpět na výrobek mlhy.



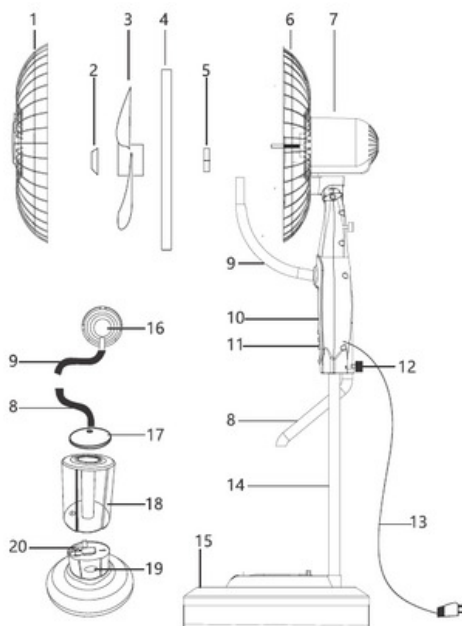
## KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ



missionair

## SEZNAM DÍLŮ

1. Přední mřížka
2. Rotační prvek čepele
3. Ramena
4. Sítový rám
5. Plastové uzávěry
6. Zadní mřížka
7. Motor
8. Spodní flexibilní hadice
9. Horní flexibilní hadice
10. Funkční indikátory
11. Ovládací tlačítka
12. Šrouby
13. Napájecí kabel
14. Podpůrné trubky
15. Základna s krytem
16. Vývod mlhy (namontovaný na přední mřížce)
17. Kryt nádrže na vodu
18. Vodní nádrž
19. Indikátor nádrže na vodu
20. Generátor mlhy



## OBSLUHA A FUNKČNOST ZAŘÍZENÍ

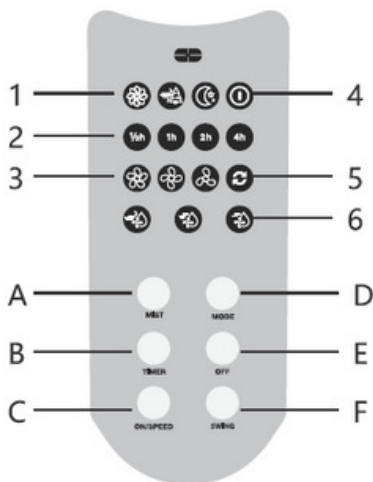
### Kontrolní indikátory:

1. Provozní režim: NORMÁLNÍ, PŘIROZENÝ, SPÁNEK
2. Indikátor funkce ČASOVAČE
3. Rychlost ventilátoru: vysoká, střední, nízká
4. Indikátor napájení
5. Indikátor funkce SWING
6. Index funkcí MIST: Vysoký, Střední, Nízký

### Funkční klávesy:

#### A: Funkční klávesa MIST

1. Stisknutím tlačítka „Mist“ zapnete a vypnete ultrazvukovou mlhu. Upravte objem mlhy (vysoký-střední-nízký) několikanásobným stisknutím tlačítka „Mist“.
2. Po zvolení funkce mlhy se kontrolka nádržky na vodu rozsvítí zeleně.
3. Pokud je nádržka na vodu prázdná (nebo v ní není voda), kontrolka vody se rozsvítí červeně.
4. Funkce mlhy a funkce ventilátoru mohou fungovat nezávisle nebo společně.



# missionair

## B: Funkční tlačítko ČASOVAČE

Stiskněte tlačítko „Časovač“, když je ventilátor zapnutý. Indikátor zobrazí zbývající čas do vypnutí ventilátoru. Dobu provozu ventilátoru si můžete zvolit v rozmezí od 0,5 do 7,5 hodiny v 0,5hodinových krocích. Opakovaně stiskněte tlačítko TIMER a součet hodnot osvětlení bude udávat čas zbývající do zhasnutí světel.

## C: Klaviš ZAP/Rychlost

1. Toto tlačítko použijte k zapnutí zařízení.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka „ON/SPEED“ nastavte rychlost ventilátoru ze tří možností (vysoká-střední-nízká).

## D: Tlačítko REŽIM

Režim větru lze změnit stisknutím tlačítka „MODE“.

1. Normální: Ventilátor poběží na vysoký, střední nebo nízký výkon v závislosti na nastavení.
2. Přirozený: Ventilátor bude pracovat na nízké, střední a vysoké rychlosti v různých režimech, aby zajistil vánek napodobující přirozené proudění vzduchu.
3. Spánek: Režim spánku může běžet při nízkých, středních a vysokých rychlostech. V režimu spánku se rychlost větru sníží podle nastavených vzorců a poté bude fungovat na nízké rychlosti, dokud se nevykne.

## E: Tlačítko VYP

Stisknutím tohoto tlačítka zařízení vypnete.

## F: Funkční klávesa SWING

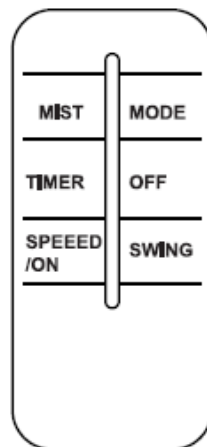
1. Po stisknutí tlačítka „SWING“ se hlava ventilátoru bude plynule pohybovat ze strany na stranu. Opětovným stisknutím tlačítka se kmitání ventilátoru mlhy zastaví.
2. Úhel větru lze ručně nastavit nahoru a dolů.

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Výše uvedené funkce lze ovládat pomocí dálkového ovladače stisknutím příslušných funkčních tlačítek. Pro použití dálkového ovladače vložte dvě 1,5V baterie typu AAA do přihrádky na baterie v dálkovém ovladači (baterie nejsou součástí balení).

## DŮLEŽITÉ!

Zařízení je určeno pro domácí použití a lze jej připojit k jakékoli elektrické zásuvce 230 V AC. Nepoužívejte jiné elektrické zásuvky!



## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
2. Nádržku na vodu a vodní jednotku čistěte jednou týdně, abyste zabránili tvorbě vodního kamene, řas nebo bakterií.
3. Pokud ventilátor nebudete delší dobu používat, vyprázdněte nádržku na vodu a osušte vodní jednotku hadříkem z mikrovlákna.
4. Pokud má být ventilátor skladován po delší dobu (v zimě atd.), vždy jej zakryjte vhodným krytem, abyste zabránili vniknutí prachu do jednotky.
5. Abyste předešli poškození plastu a indikátorů, nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky ani chemikálie.
6. V podstatě ventilátor nevyžaduje žádnou údržbu. Ventilátor nesmí být otevírán neoprávněnými osobami.

## SPECIFIKACE

<b>MODEL</b>	<b>Mission Air® Fan MIST</b>
<b>ZDROJ ENERGIE</b>	220~240V-50Hz-60Hz
<b>MOC</b>	75 W
<b>ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ</b>	430x400x1250mm
<b>HMOTNOST ZAŘÍZENÍ</b>	7 kg
<b>OBJEM NÁDRŽE NA VODU</b>	3,2 l
<b>SPOTŘEBA VODY</b>	<200 ml/h



### POZOR! ZAŘÍZENÍ SE NEMĚLO LIKVIDOVAT DO DOMÁČÍHO ODPADU

POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ MŮŽETE VRÁTIT PRODEJCI, KDE SI ZAKOUPÍTE NOVÉ.

Toto označení znamená, že výrobek nelze v celé EU likvidovat s domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo zdraví, recyklujte prosím použitý výrobek. V souladu s platnými zákony musí být nepoužitelná elektrická zařízení shromažďována odděleně, ve speciálně určených prostorách, za účelem zpracování a opětovného použití, a to v souladu s platnými normami ochrany životního prostředí (De 2002/96/CE).

missionair

1. Výrobce poskytuje na výrobek, na který je tento záruční list vydán, záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho použití v souladu s jeho zamýšleným účelem.
3. Maximální výše záruční reklamace se rovná jednorázové kupní hodnotě zařízení, které ručitel schválil k výměně. Ručitel nenese odpovědnost za žádné další náklady vyplývající z chybného provozu zařízení.
4. Vady výrobku zjištěné během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů od data doručení zboží do sídla společnosti. Toto se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny ustanovení v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn na výrobku a svépomocných opravách mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména nedbalé zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, mají za následek neplatnost záruky.
6. Záruka zaniká, pokud je záruční plomba nebo sériové číslo poškozeno.
7. Na výrobek se vztahuje záruka „door-to-door“ pouze v Polsku, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisního střediska zajištěna kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti by měly být podány prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
8. Náklady na přepravu zařízení do servisního střediska mimo Polsko hradí uživatel.
9. Podmínkou opravy je doručení výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za žádné škody během přepravy vzniklé v důsledku nesprávně zabalené zásilky.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží a stížnosti zasílejte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení stavu výrobku způsobené běžným opotřebením a v následujících případech:
  - **mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,**
  - **škody a vady vzniklé v důsledku:**
    - nesprávné nebo v rozporu s pokyny k použití, skladování a údržbě,
    - používání nebo ponechávání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
    - neoprávněné opravy, úpravy nebo strukturální změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
    - připojení dalšího zařízení, než které doporučuje výrobce produktu,
    - nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecí instalaci.

# missionair

Місія бренду **Mission Air®** чітка – створювати сучасні та екологічні рішення, які забезпечать вам зручність та комфорт, пропонуючи продукти з нульовим рівнем викидів у сфері електричного опалення та кондиціонування повітря.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати негативний вплив на довкілля, розробляючи та виробляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії та таким чином зменшують викиди газів, шкідливих для нашої планети. Турбота про природне середовище – один з наших пріоритетів!

1. Важливі інструкції з безпеки.....	27
2. Керування пристроєм.....	28-31
3. Технічне обслуговування.....	32
4. Технічні характеристики.....	32
5. Гарантійні умови.....	33
6. Гарантійний талон.....	66

#### Увага!

Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій з встановлення та експлуатації, щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пристрою. Перед експлуатацією вентилятора прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій. Не використовуйте вентилятор, якщо будь-яка деталь пошкоджена або відсутня.

**ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБУВАННЯ НАШОГО ПРОДУКТУ MISSION AIR®!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## УВАГА

Щоб зменшити ризик пожежі або ураження електричним струмом:

- Не використовуйте вентилятор з будь-яким твердотільним пристроєм регулювання швидкості.
- Не піддавайте вентилятор впливу води або дощу.

## ВАЖЛИВО!

Під час використання пристрою слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема таких:

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкції перед використанням.
- Прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють потенційні небезпеки. Дітям не можна гратися з приладом. Дітям не слід чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Вентилятор слід використовувати відповідно до його призначення, як описано в інструкції з експлуатації.
- Не занурюйте прилад, вилку чи шнур у воду та не обприскуйте їх рідинами.
- Нагляд необхідний, коли діти користуються приладом.
- Від'єднуйте вентилятор від розетки, коли він не використовується, під час перенесення, перед встановленням або зняттям деталей, очищенням та перед наповненням резервуара для води.
- Не вставляйте пальці, олівці чи інші частини тіла чи предмети у вентиляційну решітку під час роботи приладу.
- Під час чищення пристрою від'єднайте його від джерела живлення.
- Під час роботи пристрій слід розміщувати на стійкій поверхні.
- Не використовуйте вентилятор з відкритим вікном.
- Не використовуйте вентилятор поблизу вибухонебезпечних та/або легкозаймистих парів.
- Не розміщуйте прилад або його частини поблизу відкритого вогню, кухонних приладів або інших нагрівальних приладів.
- Не використовуйте прилад, якщо його шнур живлення або вилка пошкоджені, він не працює належним чином, або його впустили чи будь-яким чином пошкодили.
- Шнур приладу не повинен звисати над столом або стільницею, а також торкатися гарячих поверхонь.
- Не тягніть і не смикайте за шнур.
- Перед кожним використанням перевіряйте шнур живлення на наявність порізів та/або слідів стирання.
- Ніколи не намотуйте шнур туго навколо пристрою. Це може призвести до його зношування або поломки.
- Використовуйте пристрій лише на сухій поверхні.
- Не використовуйте вентилятор поблизу штор, рослин тощо.
- Продукт призначений лише для домашнього використання.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений.
- Не допускайте вологості або намочання ділянки навколо пристрою. Пам'ятайте, що високий рівень вологості може сприяти росту біологічних організмів у навколишньому середовищі. Якщо об'єм зволоження неможливо зменшити, використовуйте пристрій періодично. Не допускайте, щоб абсорбуючі матеріали, такі як килими, штори, портьєри або скатертини, ставали вологими.
- Ніколи не залишайте воду в резервуарі, коли прилад не використовується.
- Мікроорганізми, які можуть бути присутніми у воді або в середовищі, де використовуються або зберігаються пристрої, можуть рости в резервуарі для води та потрапляти в повітря, спричиняючи дуже серйозні ризики для здоров'я, якщо воду не оновлювати. Щоб запобігти утворенню центрів зародків, видаляйте залишки води з обладнання та резервуара для води кожні три дні використання. Перед повторним заповненням ретельно очистіть його та видаліть будь-які відкладення.

### ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

1. Вирівняйте дві опорні трубки з отворами в основі, потім закріпіть їх знизу за допомогою гвинтів, що входять до комплекту. (Рис. 1).
2. Відкрутіть два гвинти на задній панелі пристрою (не відкручуйте дві гайки повністю, оскільки вони відпадуть). Прикріпіть блок двигуна до труб та затягніть гайки (рис. 2).
3. Встановіть задню решітку, пластикову гайку, леза та ротор леза на вал двигуна та закріпіть їх (рис. 3).
4. Встановіть передню решітку та сітчасту рамку і закріпіть їх гвинтом на сітчастій рамці. Вставте верхній гнучкий шланг на блоці двигуна у вихідний отвір для розпилення пари, розташований у передній частині решітки вентилятора, та переконайтеся, що шланг не перегнутий (рис. 4).

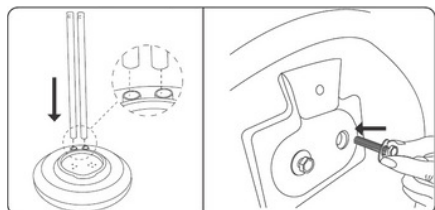


Рис. 1

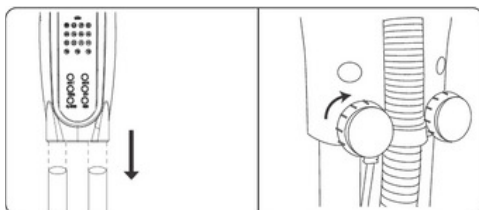


Рис. 2

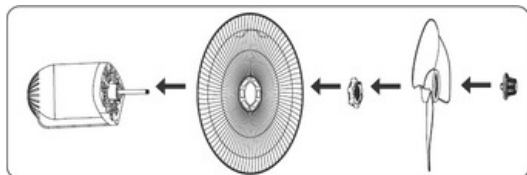


Рис. 3

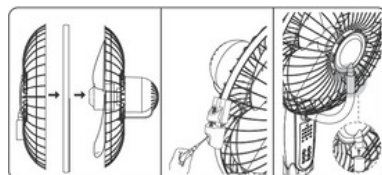
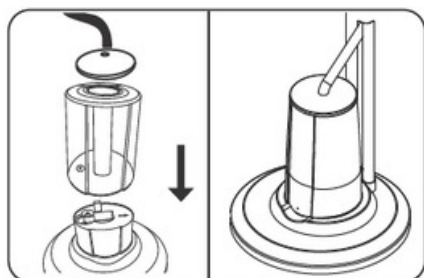


Рис. 4

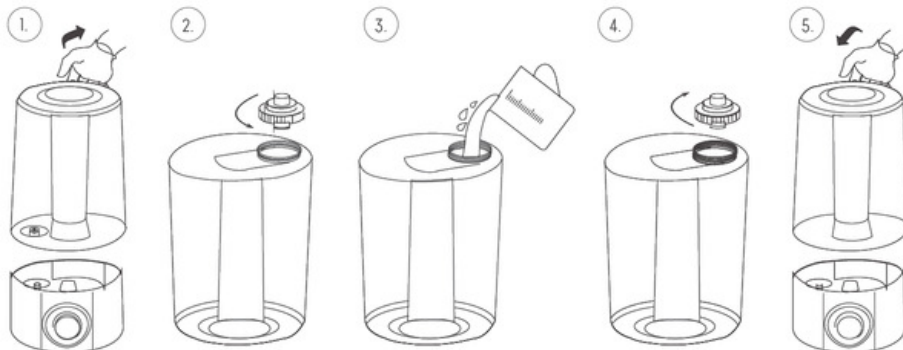
### ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ РЕЗЕРВАРА ДЛЯ ВОДИ

1. Встановіть генератор туману на основу, переконавшись, що він правильно встановлений у заглибленні.
2. Помістіть резервуар для води на генератор диму. Встановіть кришку зверху резервуара для води.
3. Вставте нижній гнучкий шланг блоку двигуна в кришку резервуара для води (переконайтеся, що шланг не перегнутий).

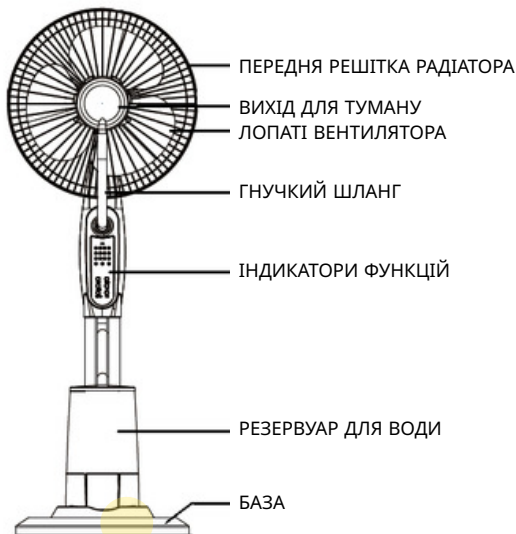


### ІНСТРУКЦІЯ З НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

1. Від'єднайте прилад від джерела живлення перед наповненням та очищенням резервуара для води.
2. Вийміть резервуар для води та переверніть його догори дном.
3. Поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб розблокувати її.
4. Наповніть резервуар холодною, чистою водою, стежачи за тим, щоб не переповнити його. Не додавайте жодних хімікатів, олій чи інших добавок. Використовуйте в резервуарі для води лише холодну або теплу воду. Температура води не може перевищувати 40°C.
5. Встановіть кришку назад і поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на місці.
6. Переверніть резервуар і поставте його назад на генератор диму.



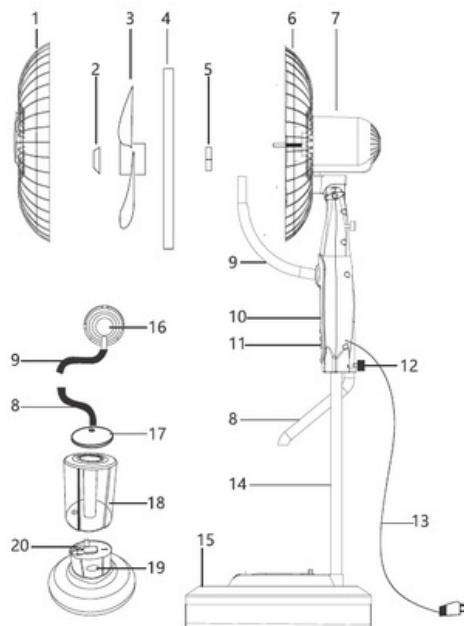
### КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ



missionair

## Список деталей

1. Передня решітка радіатора
2. Обертвий елемент леза
3. Плечі
4. Сітчаста рама
5. Пластикові ковпачки
6. Задня решітка радіатора
7. Двигун
8. Нижній гнучкий шланг
9. Верхній гнучкий шланг
10. Функціональні показники
11. Кнопки керування
12. Гвинти
13. Шнур живлення
14. Опорні труби
15. Основа з кришкою
16. Випускний отвір для туману (встановлений на передній решітці)
17. Кришка резервуара для води
18. Резервуар для води
19. Індикатор резервуара для води
20. Генератор туману



## РОБОТА ТА ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ ПРИСТРОЮ

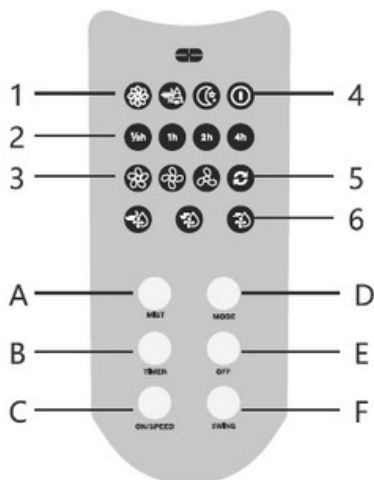
### Контрольні індикатори:

1. Режим роботи: НОРМАЛЬНИЙ, НАТУРАЛЬНИЙ, СОН
2. Індикатор функції ТАЙМЕР
3. Швидкість вентилятора: висока, середня, низька
4. Індикатор живлення
5. Індикатор функції SWING
6. Індикатор функції MIST: високий, середній, низький

### Функціональні клавіші:

#### А: Функціональна клавіша MIST

1. Натисніть кнопку «Mist», щоб увімкнути або вимкнути ультразвуковий розпилювач. Відрегулюйте гучність туману (високий-середній-низький), натискаючи кнопку «Mist» кілька разів.
2. Коли вибрано функцію розпилення, індикатор резервуара для води засвітиться зеленим.
3. Якщо резервуар для води порожній (або в ньому немає води), індикатор води світитиметься червоним.
4. Функція туману та функція вентилятора можуть працювати незалежно або разом.



# missionair

## **В: Клавша функції ТАЙМЕР**

Натисніть кнопку «Таймер», коли вентилятор увімкнено. Індикатор покаже час, що залишився до вимкнення вентилятора. Ви можете вибрати тривалість роботи вентилятора в діапазоні від 0,5 до 7,5 годин з кроком 0,5 години. Натисніть кнопку TIMER кілька разів, і сума значень освітлення буде часом, що залишився до вимкнення освітлення.

## **С: Клайвш УВІМК./ШВИДКІСТЬ**

1. Використовуйте цю клавшу, щоб увімкнути пристрій.
2. Встановіть швидкість вентилятора серед трьох варіантів (висока-середня-низька), натискаючи кнопку "ON/SPEED" кілька разів поспіль.

## **Д: Клавша РЕЖИМУ**

1. Режим вітру можна змінити натисканням кнопки "MODE".
2. Нормальний: Вентилятор працюватиме на високій, середній або низькій швидкості залежно від налаштувань.
3. Природний: Вентилятор працюватиме на низькій, середній та високій швидкості в різних режимах, забезпечуючи легкий вітерець, що імітує природний потік повітря.
4. Сон: Режим сну може працювати на низькій, середній та високій швидкості. У режимі сну швидкість вітру зменшуватиметься відповідно до встановлених шаблонів, а потім працюватиме на низькій швидкості, доки не вимкнеться.

## **Е: Клавша ВІМК.**

Натисніть цю клавшу, щоб вимкнути пристрій.

## **Ф: Функціональна клавша SWING**

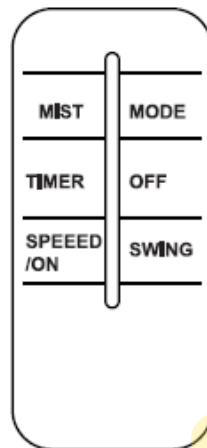
1. Коли ви натискаєте кнопку «SWING», головка вентилятора розпилення буде безперервно рухатися з боку в бік. Повторне натискання кнопки зупинить коливання вентилятора розпилення.
2. Кут вітру можна регулювати вручну вгору та вниз.

## **ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ**

Вищезазначеними функціями можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування, натискаючи відповідні функціональні кнопки. Щоб користуватися пультом дистанційного керування, вставте дві батарейки типу AAA 1,5 В у відсік для батарейок на пульті дистанційного керування (батарейки не входять до комплекту).

## **ВАЖЛИВО!**

Пристрій призначений для домашнього використання та може бути підключений до будь-якої електричної розетки змінного струму 230 В. Не використовуйте інші електричні розетки!



## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

1. Завжди відключайте вентилятор від мережі перед чищенням.
2. Очищайте резервуар для води та водяний блок раз на тиждень, щоб запобігти утворенню накипу, водоростей або бактерій.
3. Якщо ви не плануєте використовувати вентилятор протягом тривалого часу, спорожніть резервуар для води та висушіть водяний блок мікрофібровою серветкою.
4. Якщо вентилятор зберігатиметься протягом тривалого періоду часу (взимку тощо), завжди накривайте його відповідним чохлом, щоб запобігти потраплянню пилу всередину пристрою.
5. Щоб уникнути пошкодження пластику та індикаторів, не використовуйте абразивні засоби для чищення або хімікати.
6. По суті, вентилятор туману не потребує жодного обслуговування. Вентилятор не повинен відкриватися сторонніми особами.

## СПЕЦИФІКАЦІЯ

МОДЕЛЬ	Mission Air® FAN MIST
ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ	220-240 В - 50 Гц - 60 Гц
СЕЧА	75 Вт
РОЗМІРИ ПРИСТРОЮ	430x400x1250 мм
ВАГА ПРИСТРОЮ	7 кг
МІСТКІСТЬ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ	3,2 л
СПОЖИВАННЯ ВОДИ	<200 мл/год



### УВАГА! ПРИСТРІЙ НЕ ПОВИНЕН УТИЛІЗУВАТИСЯ З ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ

ВИ МОЖЕТЕ ПОВЕРНУТИ СВІЙ ВЖИВАНИЙ ПРИСТРІЙ ДО ПРОДАВЦЯ, ДЕ ПРИДБАЄТЕ НОВИЙ.

Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти потенційній шкоді для навколишнього середовища чи здоров'я, будь ласка, переробляйте використаний продукт. Відповідно до чинного законодавства, непридатні для використання електроприлади повинні збиратися окремо, у спеціально відведених місцях, для переробки та повторного використання, згідно з чинними стандартами охорони навколишнього середовища (Dee 2002/96/CE).

# missionair

1. Виробник надає 24-місячну гарантію на товар, на який видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню відповідно до його цільового призначення.
3. Максимальна гарантійна претензія дорівнює одноразовій вартості придбання пристрою, який Гарант кваліфікував для заміни. Гарант не несе відповідальності за будь-які подальші витрати, що виникли внаслідок неналежної експлуатації пристрою.
4. Дефекти продукції, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни до положень гарантійного талона та сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін до виробу та самостійний ремонт поза межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозія або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до анулювання гарантії.
6. Гарантія втрачає чинність, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
7. На продукт поширюється гарантія «від дверей до дверей» лише в Польщі, тому у разі прийняття рекламачії транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати через форму обслуговування, доступну на нашому вебсайті.
8. Транспортування пристрою до сервісного центру за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
9. Умовою для ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (чек, рахунок-фактура).
10. Пристрій має бути належним чином упакований та підготовлений до доставки кур'єром. Сервіс не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неправильного упакування вантажу.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконана, товар буде повернено у незмінному стані за рахунок покупця.
12. Всю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби підтримки, вказану на нашому вебсайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення стану виробу, спричинене нормальним зносом, а також на такі випадки:
  - механічні пошкодження виробу та дефекти, спричинені ними,
  - пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок:
    - неналежним або невідповідним інструкціям із застосування, зберігання та обслуговування,
    - використання або залишення виробу в неналежних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
    - несанкціонований ремонт, переробка або конструктивні зміни (виконані користувачем або іншими неавторизованими особами),
    - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
    - неправильна напруга живлення, перенапруга в установці електроживлення.

missionair

**Misiunea mărcii Mission Air® este clară - de a crea soluții moderne și ecologice care să vă ofere confort și comoditate, prin furnizarea de produse cu emisii zero în domeniul încălzirii și climatizării electrice.**

Ca o companie responsabilă, ne străduim să minimizăm impactul negativ asupra mediului natural prin proiectarea și fabricarea de sisteme eficiente care funcționează bine cu surse de energie regenerabilă și, astfel, reduc emisia de gaze dăunătoare planetei noastre. Grija față de mediul natural este una dintre prioritățile noastre!

1. Instrucțiuni importante de siguranță.....	35
2. Funcționarea dispozitivului.....	36-39
3. Întreținere.....	40
4. Specificații.....	40
5. Termeni de garanție.....	41
6. Card de garanție.....	66

### Atenție!

Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și utilizare pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a dispozitivului. Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza ventilatorul. Nu utilizați ventilatorul dacă vreo piesă este deteriorată sau lipsește.

**VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL NOSTRU MISSION AIR®!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare:

- Nu utilizați ventilatorul cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
- Nu expuneți ventilatorul la apă sau ploaie.

## IMPORTANT!

Când utilizați dispozitivul, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.
- Ventilatorul trebuie utilizat în conformitate cu destinația sa, așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă și nu le pulverizați cu lichide.
- Supravegherea este necesară atunci când copiii folosesc aparatul.
- Deconectați ventilatorul de la priză atunci când nu îl utilizați, când îl transportați, înainte de a monta sau de a scoate componente, de a-l curăța și înainte de a umple rezervorul de apă.
- Nu introduceți degetele, creioanele sau alte părți ale corpului sau obiecte în grila de ventilație în timp ce aparatul funcționează.
- Când curățați dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- În timpul funcționării, dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață stabilă.
- Nu utilizați ventilatorul cu fereastra deschisă.
- Nu utilizați ventilatorul în apropierea vaporilor explozivi și/sau inflamabili.
- Nu așezați aparatul sau componentele acestuia în apropierea flăcărilor deschise, a aparatelor de gătit sau a altor aparate de încălzire.
- Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun fel.
- Cablul aparatului nu trebuie să atârne deasupra unei mese sau a unui blat și nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu trageți și nu trageți de cablu.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cablul de alimentare pentru a depista tăieturi și/sau urme de abraziune.
- Nu înfășurați niciodată cablul strâns în jurul dispozitivului. Acest lucru îl poate face să se uzeze sau să se rupă.
- Folosiți dispozitivul doar pe o suprafață uscată.
- Nu utilizați ventilatorul în apropierea perdelelor, plantelor etc.
- Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare a fost deteriorat.
- Nu permiteți ca zona din jurul dispozitivului să devină umedă sau udă. Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza creșterea organismelor biologice în mediu. Dacă volumul de umidificare nu poate fi redus, utilizați dispozitivul periodic. Nu lăsați materialele absorbante, cum ar fi covorele, perdelele, draperiile sau fețele de masă, să se umezească.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor atunci când aparatul nu este utilizat.
- Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care sunt utilizate sau depozitate dispozitivele se pot dezvolta în rezervorul de apă și pot fi suflate în aer, provocând riscuri foarte grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită. Pentru a preveni nuclearea, îndepărtați apa rămasă din echipament și din rezervorul de apă după fiecare trei zile de utilizare. Înainte de reumplere, curățați-l bine și îndepărtați orice depuneri.

## INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A VENTILATORULUI

1. Aliniați cele două tuburi de susținere cu orificiile din bază, apoi fixați-le de jos folosind șuruburile incluse. (Fig. 1).
2. Deșurubați cele două șuruburi de pe spatele dispozitivului (nu deșurubați complet cele două piulițe, deoarece acestea vor cădea). Atașați unitatea motorului la țevi și strângeți piulițele (Fig. 2).
3. Instalați grila din spate, piulița de plastic, lamele și rotorul lamelor pe arborele motorului și fixați-le în poziție (Fig. 3).
4. Instalați grila frontală și cadrul plasei și fixați-le cu șurubul de pe cadrul plasei. Introduceți furtunul flexibil superior de pe unitatea motorului în orificiul de evacuare a aerosolilor situat în partea din față a grilei ventilatorului și asigurați-vă că furtunul nu este îndoit (Fig. 4).

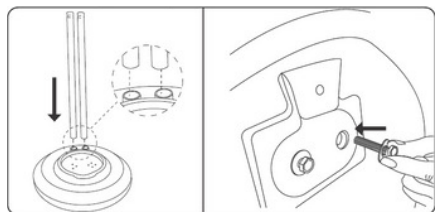


Fig. 1

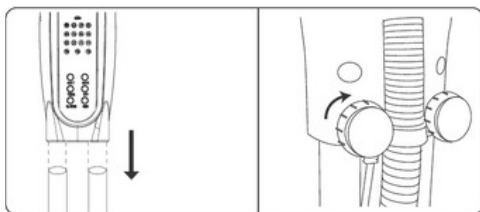


Fig. 2

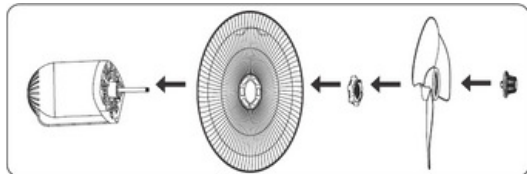


Fig. 3

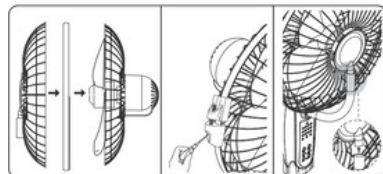
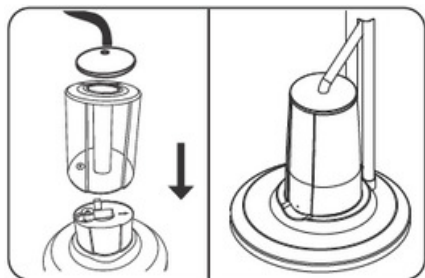


Fig. 4

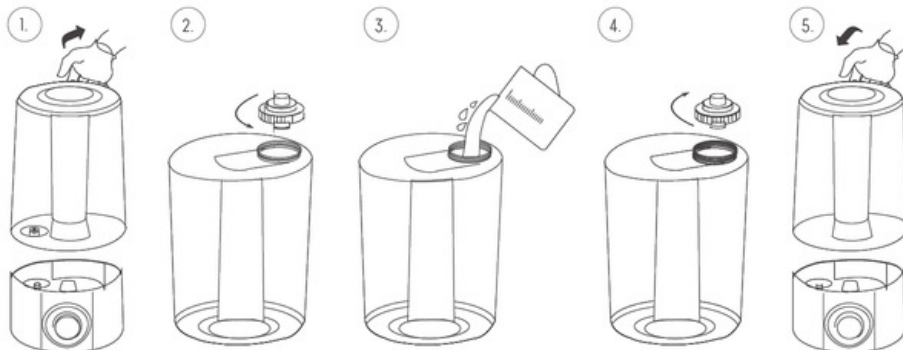
## INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A REZERVORULUI DE APĂ

1. Așezați generatorul de ceață pe bază, asigurându-vă că este așezat corect în locaș.
2. Așezați rezervorul de apă pe mașina de ceață. Instalați capacul deasupra rezervorului de apă.
3. Introduceți furtunul flexibil inferior al unității motorului în capacul rezervorului de apă (asigurați-vă că furtunul nu este îndoit).

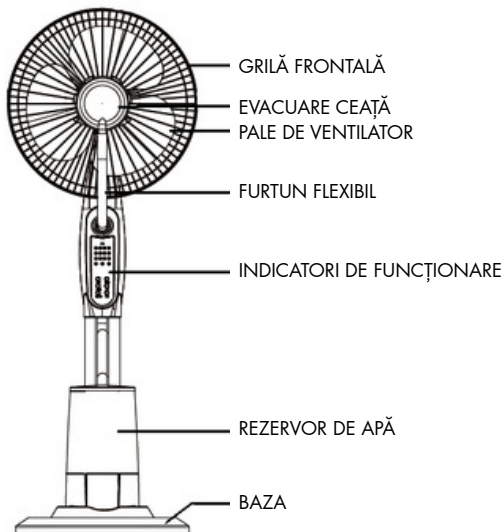


## INSTRUCȚIUNI PENTRU UMLEREA REZERVORULUI DE APĂ

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a umple și curăța rezervorul de apă.
2. Scoateți rezervorul de apă și întoarceți-l cu susul în jos.
3. Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l debloca.
4. Umpleți rezervorul cu apă rece și curată, având grijă să nu îl umpleți prea mult. Nu adăugați substanțe chimice, uleiuri sau alți aditivi. Folosiți doar apă rece sau caldă în rezervorul de apă. Temperatura apei nu poate depăși 40°C.
5. Puneți capacul la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca în poziție.
6. Întoarceți rezervorul și puneți-l înapoi pe mașina de ceață.

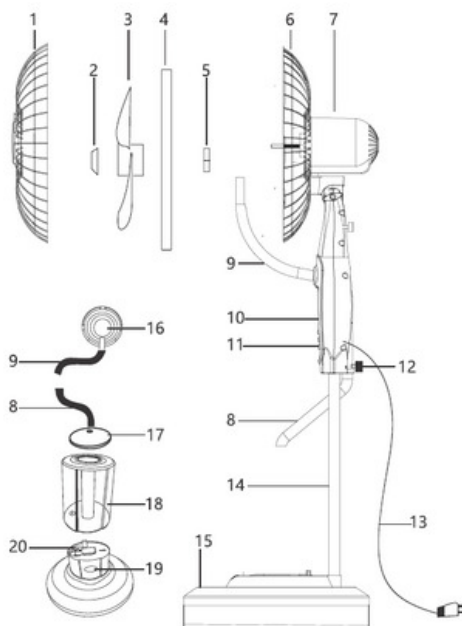


## CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI



## LISTĂ DE PIESE

1. Grilă frontală
2. Element rotativ al lamei
3. Umeri
4. Cadru de plasă
5. Capace de plastic
6. Grilă spate
7. Motor
8. Furtun flexibil inferior
9. Furtun flexibil superior
10. Indicatori funcționali
11. Butoane de control
12. Șuruburi
13. Cablu de alimentare
14. Țevi de susținere
15. Bază cu capac
16. Evacuare abur (montată pe grila frontală)
17. Capac rezervor de apă
18. Rezervor de apă
19. Indicator rezervor de apă
20. Generator de ceață



## FUNCȚIONAREA ȘI FUNCȚIONALITATEA DISPOZITIVULUI

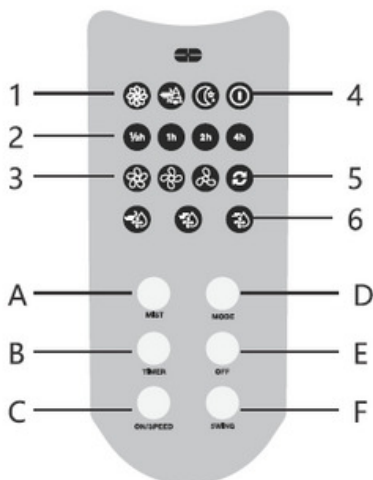
### Indicatori de control:

1. Mod de funcționare: NORMAL, NATURAL, SOMN
2. Indicator funcție TIMER
3. Viteză ventilator: mare, medie, mică
4. Indicator de alimentare
5. Indicator funcție SWING
6. Indicele funcției MIST: Ridicat, Mediu, Scăzut

### Taste funcționale:

#### A: Tasta funcțională MIST

1. Apăsați butonul „Mist” pentru a porni și opri ceața cu ultrasunete. Reglați volumul de pulverizare (mare-mediu-scăzut) apăsând butonul „Pulverizare” de mai multe ori.
2. Când este selectată funcția de pulverizare, lumina rezervorului de apă se va aprinde verde.
3. Dacă rezervorul de apă este gol (sau nu există apă în el), indicatorul luminos al apei se va aprinde în roșu.
4. Funcția de ceață și funcția de ventilator pot funcționa independent sau împreună.



## B: Tasta funcțională TIMER

Apăsăți butonul „Temporizator” când ventilatorul este pornit. Indicatorul va afișa timpul rămas până la oprirea ventilatorului. Puteți selecta durata de funcționare a ventilatorului, cuprinsă între 0,5 și 7,5 ore, în trepte de 0,5 ore. Apăsăți butonul TIMER în mod repetat, iar suma valorilor luminoase va fi timpul rămas până la stingerea luminilor.

## C: Klaiwysz PORNIT/VITEZĂ

1. Folosiți această tastă pentru a porni dispozitivul.
2. Setăți viteza ventilatorului dintre cele trei opțiuni (mare-medie-mică) apăsând în mod repetat butonul „ON/SPEED”.

## D: Tasta MODE

1. Modul de funcționare a vântului poate fi schimbat apăsând butonul „MODE”.
2. Normal: Ventilatorul va funcționa în modul Putere mare, Putere medie sau Putere mică, în funcție de setare.
3. Natural: Ventilatorul va funcționa la viteze mici, medii și mari în diferite modele pentru a oferi o briză care reproduce fluxul de aer natural.
4. Repaus: Modul Repaus poate funcționa la viteze mici, medii și mari. În modul repaus, viteza vântului va scădea conform modelelor setate și apoi va funcționa la viteză redusă până la oprire.

## E: Tasta OPRIT

Apăsăți această tastă pentru a opri dispozitivul.

## F: Tasta funcțională SWING

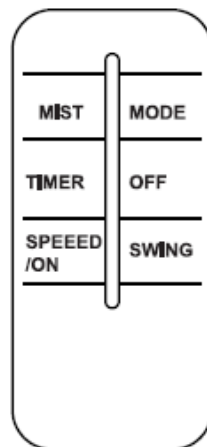
1. Când apăsați butonul „SWING”, capul ventilatorului de pulverizare se va mișca continuu dintr-o parte în alta. Apăsarea din nou a butonului va opri oscilația ventilatorului de ceară.
2. Unghiul vântului poate fi reglat manual în sus și în jos.

## TELECOMANDĂ

Funcțiile de mai sus pot fi controlate cu ajutorul telecomenzii, apăsând butoanele corespunzătoare. Pentru a utiliza telecomanda, introduceți două baterii AAA de 1,5 V în carcasa pentru baterii a telecomenzii (bateriile nu sunt incluse).

## IMPORTANT!

Dispozitivul este destinat uzului casnic și poate fi conectat la orice priză electrică de 230V AC. Nu folosiți alte prize electrice!



# missionair

## ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

1. Deconectați întotdeauna ventilatorul înainte de curățare.
2. Curățați rezervorul de apă și unitatea de apă o dată pe săptămână pentru a preveni formarea de calcar, alge sau bacterii.
3. Dacă nu intenționați să utilizați ventilatorul pentru o perioadă lungă de timp, goliți rezervorul de apă și uscați unitatea de apă cu o lavetă din microfibră.
4. Dacă ventilatorul urmează să fie depozitat pentru o perioadă lungă de timp (iarna etc.), acoperiți-l întotdeauna cu o husă adecvată pentru a preveni pătrunderea prafului în unitate.
5. Pentru a evita deteriorarea plasticului și a indicatorilor, nu utilizați produse de curățare sau substanțe chimice abrazive.
6. Practic, un ventilator de ceață nu necesită nicio întreținere. Ventilatorul nu trebuie deschis de către persoane neautorizate.

## SPECIFICAȚII

<b>MODEL</b>	<b>Mission Air® FAN MIST</b>
<b>SURSĂ DE ALIMENTARE</b>	220~240V-50Hz-60Hz
<b>URINĂ</b>	75W
<b>DIMENSIUNILE DISPOZITIVULUI</b>	430x400x1250mm
<b>GREUTATEA DISPOZITIVULUI</b>	7 kilograme
<b>CAPACITATEA REZERVORULUI DE APĂ</b>	3,2 litri
<b>CONSUMUL DE APĂ</b>	<200 ml/oră



### ATENȚIE! DISPOZITIVUL NU TREBUIE ARUNCAT LA GUNOIUL MENAJER

PUTEȚI RETURNA DISPOZITIVUL FOLOSIT LA COMERCIANTUL DE UNDE VEȚI CUMPĂRA UNUL NOU.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere în întreaga UE. Pentru a preveni potențialele daune aduse mediului sau sănătății, vă rugăm să reciclați produsul folosit. În conformitate cu legislația în vigoare, dispozitivele electrice inutilizabile trebuie colectate separat, în zone special desemnate, pentru prelucrare și reutilizare, în conformitate cu standardele de protecție a mediului aplicabile (Dee 2002/96/CE)

# missionair

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele ascunse de material sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul său.
3. Valoarea maximă a garanției este egală cu valoarea unică de achiziție a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru costuri suplimentare rezultate din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Defectele produsului constatate în perioada de garanție vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Acestea nu se aplică defecțiunilor enumerate la punctul 14.
5. Orice modificare a prevederilor din Cardul de garanție și urme de modificări sau încercări de a efectua modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, descoperite în timpul service-ului în garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
6. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
7. Produsul beneficiază de garanție door-to-door doar în Polonia, așadar, în cazul unei reclamații acceptate, transportul la centrul de service se efectuează prin curier, pe cheltuiala producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de service disponibil pe site-ul nostru web.
8. Transportul dispozitivului la centrul de service din afara Poloniei este suportat de utilizator.
9. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (bon fiscal, factură).
10. Dispozitivul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru nicio daună în timpul transportului rezultată din ambalarea necorespunzătoare a coletului.
11. Dacă oricare dintre condițiile prezentei garanții nu sunt îndeplinite, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiala cumpărătorului.
12. Toată corespondența, retururile și reclamațiile trebuie trimise la adresa de service furnizată pe site-ul nostru web.
13. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul.
14. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și în următoarele cazuri:  
**- deteriorarea mecanică a produsului și defectele cauzate de acesta,**  
**- daune și defecte rezultate din:**
  - necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
  - utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.),
  - reparații, modificări sau modificări structurale neautorizate (efectuate de utilizator sau de alte persoane neautorizate),
  - conectarea altor echipamente decât cele recomandate de producătorul produsului,
  - tensiune de alimentare incorectă, supratensiune în instalația de alimentare.

missionair

**A Mission Air® márka küldetése egyértelmű: modern és ökológiai megoldásokat létrehozni, amelyek kényelmet és komfortot biztosítanak Önnek azáltal, hogy nulla emissziós termékeket kínálnak az elektromos fűtés és légkondicionálás területén.**

Felelős vállalként arra törekszünk, hogy minimalizáljuk a természeti környezetre gyakorolt negatív hatást olyan hatékony rendszerek tervezésével és gyártásával, amelyek jól működnek a megújuló energiaforrásokkal, és ezáltal csökkentik a bolygónkra káros gázok kibocsátását. A természeti környezet védelme az egyik legfontosabb szempontunk!

1. Fontos biztonsági utasítások.....	43
2. A készülék kezelése.....	44-47
3. Karbantartás.....	48
4. Műszaki adatok.....	48
5. Jótállási feltételek.....	49
6. Jótállási jegy.....	66

### Figyelem!

Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a telepítési és üzemeltetési utasításokat a készülék hosszú élettartamának és megbízható működésének biztosítása érdekében. A ventilátor használata előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást. Ne használja a ventilátort, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.

**KÖSZÖNJÜK, HOGY MISSION AIR® TERMÉKÜNKET VÁSÁROLTA!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## FIGYELMEZTETÉS

A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

- Ne használja a ventilátort semmilyen szilárdtest sebességszabályozó eszközzel.
- Ne tegye ki a ventilátort víznek vagy esőnek.

## FONTOS!

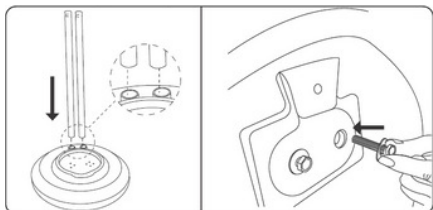
A készülék használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekeknek nem szabad a készülékekkel játszaniuk. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket.
- A ventilátort a használati utasításban leírt rendeltetésének megfelelően kell használni.
- Ne merítse vízbe a készüléket, a csatlakozódugót vagy a kábelt, és ne permetezzen rájuk folyadékot.
- Felügyelet szükséges, amikor gyermekek használják a készüléket.
- Húzza ki a ventilátort a konnektorból, ha nem használja, szállítás közben, alkatrészek fel- vagy leszerelése előtt, tisztítás előtt, valamint a víztartály feltöltése előtt.
- Ne helyezzen ujjakat, ceruzákat vagy más testrészeket vagy tárgyakat a szellőzőrácsba, miközben a készülék működik.
- A készülék tisztításakor húzza ki a tápellátásból.
- Működés közben a készüléket stabil felületre kell helyezni.
- Ne használja a ventilátort nyitott ablaknál.
- Ne használja a ventilátort robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony gázok közelében.
- Ne helyezze a készüléket vagy annak részeit nyílt láng, főzőkészülékek vagy más fűtőberendezések közelébe.
- Ne használja a készüléket, ha sérült a vezetéke vagy a csatlakozódugója, ha nem működik megfelelően, vagy ha leesett vagy bármilyen módon megsérült.
- A készülék vezetéke nem lóghat az asztal vagy a konyhapult felett, és nem érintkezhet forró felületekkel.
- Ne húzza vagy rántsa a zsinórt.
- Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábelt vágások és/vagy horzsolások szempontjából.
- Soha ne tekerje a kábelt szorosan a készülék köré. Ez foszláshoz vagy tőrészhez vezethet.
- A készüléket csak száraz felületen használja.
- Ne használja a ventilátort függönyök, növények stb. közelében.
- A termék kizárólag otthoni használatra készült.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.
- Ne hagyja, hogy a készülék körüli terület nedves vagy vizes legyen. Ne feledje, hogy a magas páratartalom elősegítheti a biológiai organizmusok szaporodását a környezetben. Ha a párasítás mennyisége nem csökkenthető, akkor rendszeresen használja a készüléket. Ne hagyja, hogy a nedvszívó anyagok, például szőnyegek, függönyök, drapériák vagy asztalterítők nedvesek legyenek.
- Soha ne hagyjon vizet a tartályban, amikor a készülék nincs használatban.
- A vízben vagy a készülékek használati vagy tárolási környezetében jelenlévő mikroorganizmusok elszaporodhatnak a víztartályban, és a levegőbe kerülhetnek, ami nagyon súlyos egészségügyi kockázatot jelenthet, ha a víz nem cserélődik. A nukleáció megelőzése érdekében háromnaponta távolítsa el a maradék vizet a berendezésből és a víztartályból. Feltöltés előtt alaposan tisztítsa meg és távolítsa el a lerakódásokat.

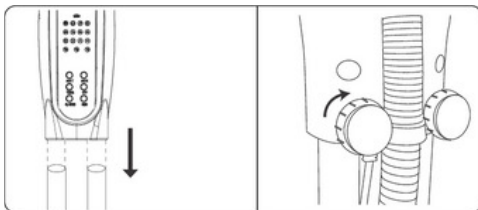
# missionair

## VENTILÁTOR TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

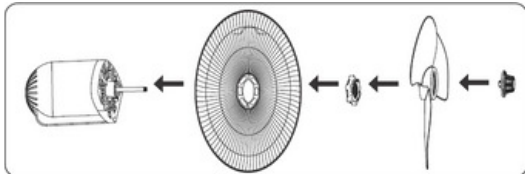
1. Igazítsa a két tartócsövet az alap furataihoz, majd rögzítse őket alulról a mellékelt csavarokkal. (1. ábra).
2. Csavarja ki a készülék hátulján található két csavart (ne csavarja ki teljesen a két anyát, mert leesnek). Csatlakoztassa a motoregységet a csövekhez, és húzza meg az anyákat (2. ábra).
3. Szerelje fel a hátsó rácsot, a műanyag anyát, a lapátokat és a lapátrotort a motor tengelyére, majd rögzítse a helyén (3. ábra).
4. Szerelje fel az előlő rácsot és a hálókeretet, majd rögzítse azokat a hálókereken lévő csavarral. Helyezze a motoregység felső flexibilis tömlőjét a ventilátorrács elején található párákivezető nyílásba, és ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megtörve (4. ábra).



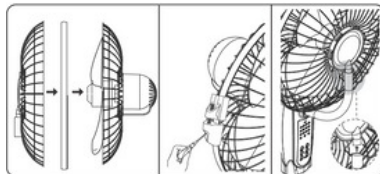
1. ábra



2. ábra



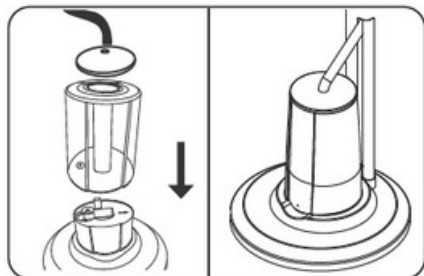
3. ábra



4. ábra

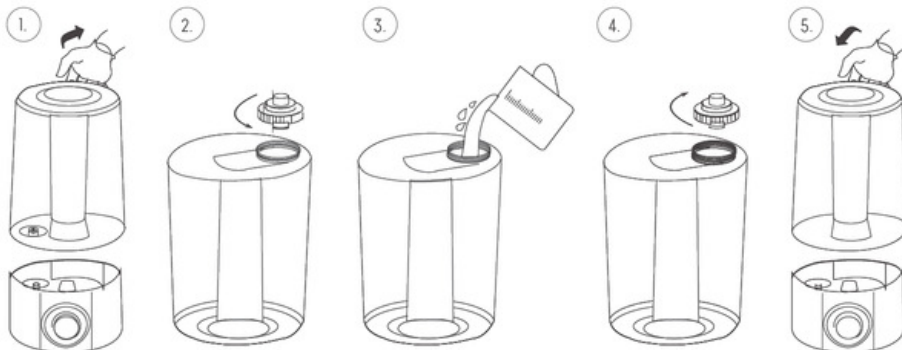
## VÍZTARTÁLY TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. Helyezze a páragenerátort az alapra, ügyelve arra, hogy megfelelően illeszkedjen a mélyedésbe.
2. Helyezze a víztartályt a füstgépre. Szerelje fel a fedelet a víztartály tetejére.
3. Helyezze a motoregység alsó flexibilis tömlőjét a víztartály fedelébe (győződjön meg arról, hogy a tömlő nincs megtörve).

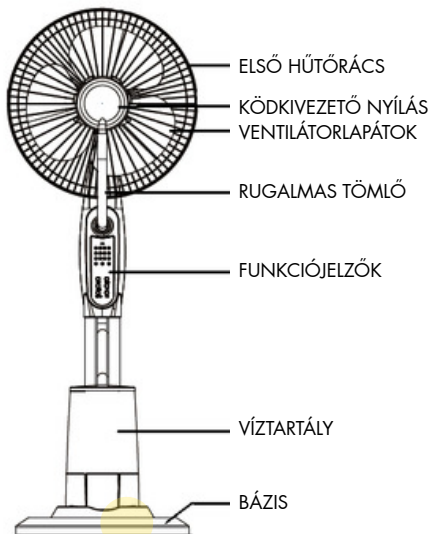


## UTASÍTÁSOK A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSÉHEZ

1. A víztartály feltöltése és tisztítása előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból.
2. Vegye ki a víztartályt, és fordítsa fejjel lefelé.
3. A kioldáshoz fordítsa el a kupakot az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Töltse fel a tartályt hideg, tiszta vízzel, ügyelve arra, hogy ne töltse túl. Ne adjon hozzá semmilyen vegyszert, olajat vagy egyéb adalékanyagot. Kizárólag hideg vagy meleg vizet használjon a víztartályban. A víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C-ot.
5. Tegye vissza a kupakot, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyén rögzítse.
6. Fordítsd meg a tartályt, és helyezd vissza a füstgépre.



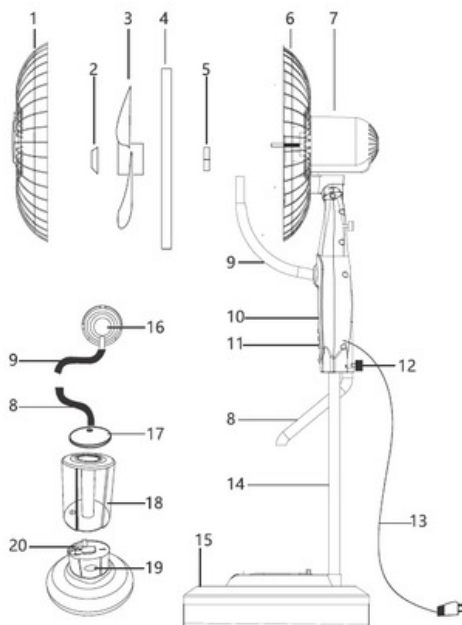
## BERENDEZÉS FELÉPÍTÉSE



missionair

## ALKATRÉSZLISTA

1. Első hűtőrács
2. Pengeforgató elem
3. Váll
4. Hálós keret
5. Műanyag kupakok
6. Hátsó hűtőrács
7. Motor
8. Alsó flexibilis tömlő
9. Felső flexibilis tömlő
10. Funkcionális mutatók
11. Vezérlőgombok
12. Csavarok
13. Tápkábel
14. Támasztócsövek
15. Alap fedéllel
16. Ködkivezető nyílás (az elülső rácsra szerelve)
17. Víztartály fedele
18. Víztartály
19. Víztartály jelző
20. Ködgenerátor



## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE ÉS FUNKCIONALITÁSA

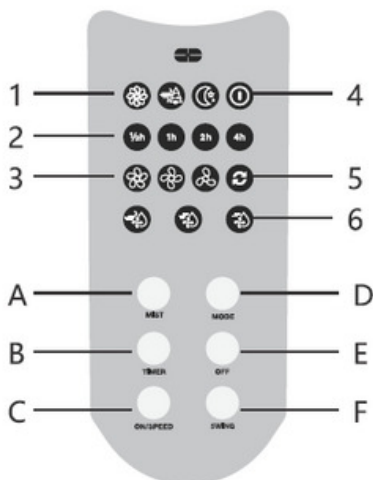
### Ellenőrzőjelzők:

1. Üzem mód: NORMÁL, TERMÉSZETES, ALVÓ
2. IDŐZÍTŐ funkció jelzője
3. Ventilátor sebesség: magas, közepes, alacsony
4. Bekapcsolásjelző
5. SWING funkció jelző
6. MIST funkciójelző: magas, közepes, alacsony

### Funkcióbillentyűk:

#### A: MIST funkcióbillentyű

1. Nyomja meg a „Párás” gombot az ultrahangos párástítás be- és kikapcsolásához. A pára mennyiségét (magas-közepes-alacsony) a „Pár” gomb többszöri megnyomásával állíthatja be.
2. A párástító funkció kiválasztásakor a víztartály jelzőfénye zöldre vált.
3. Ha a víztartály üres (vagy nincs benne víz), a vízjelző lámpa pirosra vált.
4. A párástító és a ventilátor funkció külön-külön vagy együtt is működhet.



## B: IDŐZÍTŐ funkciógomb

Nyomja meg az „Időzítő” gombot, amikor a ventilátor be van kapcsolva. A kijelző mutatja a ventilátor kikapcsolásáig hátralévő időt. Kiválaszthatja a ventilátor működési idejét, 0,5 és 7,5 óra között, 0,5 órás lépésekben. Nyomja meg ismételen az IDŐZÍTŐ gombot, és a fényértékek összege lesz a hátralévő idő a lámpák kikapcsolásáig.

## C: Klaiwsz BE/SEBESSÉG

1. Ezzel a gombbal kapcsolhatja be a készüléket.
2. A ventilátor sebességét három lehetőség (magas-közepes-alacsony) közül választhat az „ON/SPEED” gomb ismételt megnyomásával.

## D: MODE gomb

1. A szél üzemmód a "MODE" gomb megnyomásával módosítható.
2. Normál: A ventilátor a beállítástól függően magas, közepes vagy alacsony fokozaton fog működni.
3. Természetes: A ventilátor alacsony, közepes és magas sebességgel, különböző mintázatokban működik, hogy a természetes légáramlást imitáló szellőt biztosítson.
4. Alvás: Az alvó mód alacsony, közepes és magas sebességgel működhet. Alvó üzemmódban a szél sebessége a beállított mintáknak megfelelően csökken, majd alacsony sebességgel működik a kikapcsolásig.

## E: KI gomb

Nyomja meg ezt a gombot a készülék kikapcsolásához.

## F: SWING funkciógomb

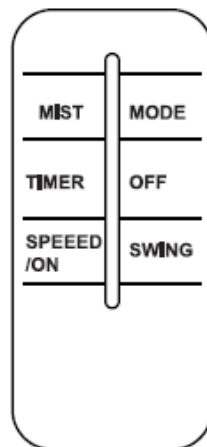
1. A „SWING” gomb megnyomásakor a párástító ventilátorfej folyamatosan oldalirányban mozog. A gomb újbóli megnyomásával leállítható a párástító ventilátor oszcillációja.
2. A szél szöge manuálisan felfelé és lefelé állítható.

## TÁVIRÁNYÍTÓ

A fenti funkciók a távirányítóval a megfelelő funkciógombok megnyomásával vezérelhetők. A távirányító használatához helyezzen két 1,5 V-os AAA elemet a távirányító elemtartójába (az elemek nem tartozékok).

## FONTOS!

A készülék otthoni használatra készült, és bármilyen 230 V-os váltakozó áramú hálózati aljzathoz csatlakoztatható. Ne használjon más elektromos aljzatokat!



## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a ventilátort a konnektorból.
2. A víztartályt és a vízegységet hetente egyszer tisztítsa meg a vízkő, algák vagy baktériumok képződésének megelőzése érdekében.
3. Ha hosszabb ideig nem tervezi használni a ventilátort, ürítse ki a víztartályt, és szárítsa meg a víztartályt egy mikroszálas kendővel.
4. Ha a ventilátort hosszabb ideig tárolja (télén stb.), mindig takarja le megfelelő fedéllel, hogy megakadályozza a por bejutását a készülékbe.
5. A műanyag és a jelzők károsodásának elkerülése érdekében ne használjon súrolószereket vagy vegyszereket.
6. Alapvetően egy porlasztó ventilátor nem igényel karbantartást. A ventilátort illetéktelen személyek nem nyithatják ki.

## SPECIFIKÁCIÓ

<b>MODELL</b>	<b>Mission Air® FAN MIST</b>
<b>ÁRAMFORRÁS</b>	220~240V - 50Hz-60Hz
<b>VIZELET</b>	75 W
<b>ESZKÖZ MÉRETEI</b>	430x400x1250 mm
<b>ESZKÖZ SÚLYA</b>	7 kg
<b>VÍZTARTÁLY KAPACITÁSA</b>	3,2 literes
<b>VÍZFOGYASZTÁS</b>	<200 ml/óra



### FIGYELEM! A KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD HÁZTARTÁSI HULLADÉKKAL EGYÜTT DOBNI

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKET VISSZAVIHETI ABBA A KERESKEDŐBE, AHOL ÚJAT VÁSÁROLHAT.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezetre vagy az egészségre gyakorolt potenciális károk elkerülése érdekében kérjük, hasznosítsa újra a használt terméket. A vonatkozó jogszabályoknak megfelelően a használhatatlan elektromos készülékeket elkülönítve, erre a célra kijelölt területeken kell gyűjteni feldolgozás és újrahasznosítás céljából, a vonatkozó környezetvédelmi szabványoknak (DEE 2002/96/CE) megfelelően.

# missionair



1. A gyártó 24 hónapos jótállást biztosít arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy gyártási hibáira vonatkozik, amelyek megakadályozzák a rendeltetésszerű használatát.
3. A garanciális igény maximális összege megegyezik a Garanciavállaló által cserére minősített eszköz egyszeri beszerzési értékével. A jótállást vállaló személy nem vállal felelősséget a készülék hibás működéséből eredő további költségekért.
4. A jótállási időszak alatt feltárt termékhibákat a terméknek a cég székhelyére történő leszállításától számított 14 munkanapon belül ingyenesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a 14. pontban felsorolt hibákra.
5. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen módosítása, valamint a terméken végzett szerkezeti változtatások vagy azok kísérleteinek nyomai, illetve a hivatalos szervizközponton kívül végzett önálló javítások, valamint a termék használata, különösen a gondatlan kezelés, folyadékoknak, nedvességnek való kitettség, korrózió vagy oxidáció, amelyek a jótállási szolgáltatás során kiderülnek, a jótállás érvényét veszti.
6. A jótállás érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám sérült.
7. A termékre kizárólag Lengyelországban vonatkozik a házhozszállítási garancia, így elfogadott reklamáció esetén a szervizközpontba történő szállítást futárszolgálat végzi a gyártó költségére. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási űrlapon keresztül kell benyújtani.
8. A készülék Lengyelországon kívüli szervizközpontba történő szállításának költsége a felhasználót terheli.
9. A javítás feltétele a termék aláírt jótállási jeggyel és a termék vásárlását igazoló bizonylattal (nyugta, számla) való visszaküldése.
10. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és elő kell készíteni a futár számára. A szolgáltatás nem vállal felelősséget a nem megfelelően csomagolt küldeményből eredő szállítási károkról.
11. Amennyiben a jelen jótállás bármelyik feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban visszaküldik a vevő költségére.
12. Minden levelezést, visszaküldést és panaszt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
13. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésnek való meg nem feleléséből erednek.
14. A jótállás nem terjed ki a termék normál kopásból eredő romlására, valamint a következő esetekre:
  - **a termék mechanikai sérülései és az általuk okozott hibák,**
  - **a következőkből eredő károk és hibák:**
    - nem megfelelő vagy nem összhangban van a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
    - a termék nem megfelelő körülmények között történő használata vagy tárolása (túlzott nedvesség, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.),
    - jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (amelyeket a felhasználó vagy más jogosulatlan személyek végeztek),
    - a termék gyártója által ajánlottól eltérő további berendezések csatlakoztatása,
    - helytelen tápfeszültség, túlfeszültség a tápegység telepítésében.

missionair

**Poslanie značky Mission Air® je jasné - vytvárať moderné a ekologické riešenia, ktoré vám poskytnú pohodlie a komfort poskytovaním produktov s nulovými emisiami v oblasti elektrického vykurovania a klimatizácie.**

Ako zodpovedná spoločnosť sa snažíme minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie navrhovaním a výrobou efektívnych systémov, ktoré dobre fungujú s obnoviteľnými zdrojmi energie, a tým znižujú emisie plynov škodlivých pre našu planétu. Starostlivosť o prírodné prostredie je jednou z našich priorít!

1. Dôležité bezpečnostné pokyny.....	51
2. Obsluha zariadenia.....	52-55
3. Údržba.....	56
4. Špecifikácie.....	56
5. Záručné podmienky.....	57
6. Záručný list.....	66

### Pozor!

Pre zaistenie dlhej životnosti a spoľahlivej prevádzky zariadenia si pozorne prečítajte a dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu. Pred použitím ventilátora si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny. Nepoužívajte ventilátor, ak je niektorá časť poškodená alebo chýba.

**ĎAKUJEME ZA KÚPU NÁŠHO PRODUKTU MISSION AIR®!**



[www.missionair.pl](http://www.missionair.pl)



# missionair

## POZOR

Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte ventilátor so žiadnym polovodičovým regulátorom otáčok.
- Nevystavujte ventilátor vode ani dažďu.

## DÔLEŽITÉ!

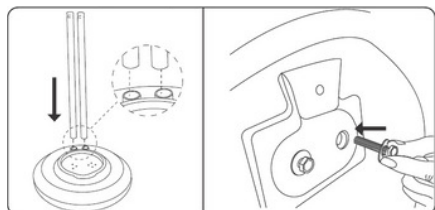
Pri používaní zariadenia by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú potenciálnym nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti by nemali čistiť ani udržiavať spotrebič bez dozoru.
- Ventilátor sa musí používať v súlade s jeho určením, ako je popísané v návode na obsluhu.
- Neponárajte spotrebič, zástrčku ani kábel do vody ani ich nestriekajte tekutinami.
- Pri používaní spotrebiča deňmi je potrebný dohľad.
- Odpojte ventilátor zo zásuvky, keď ho nepoužívate, pri prenášaní, pred nasadzovaním alebo odoberaním dielov, čistením a pred naplnením nádrže na vodu.
- Počas prevádzky spotrebiča nekladajte prsty, ceruzky ani iné časti tela či predmety do vetracej mriežky.
- Pri čistení zariadenia ho odpojte od zdroja napájania.
- Počas prevádzky by malo byť zariadenie umiestnené na stabilnom povrchu.
- Nepoužívajte ventilátor s otvoreným oknom.
- Nepoužívajte ventilátor v blízkosti výbušných a/alebo horľavých pár.
- Neumiestňujte spotrebič ani jeho časti do blízkosti otvoreného ohňa, varných spotrebičov alebo iných vykurovacích zariadení.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, nefunguje správne, alebo ak spadol či bol akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Kábel spotrebiča by nemal visieť cez stôl alebo pracovnú dosku, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Neťahajte ani netrhajte za kábel.
- Pred každým použitím skontrolujte napájací kábel, či nie je porezaný a/alebo oderlavý.
- Nikdy neomotávajte kábel tesne okolo zariadenia. Môže to spôsobiť jeho rozstrapkanie alebo zlomenie.
- Zariadenie používajte iba na suchom povrchu.
- Nepoužívajte ventilátor v blízkosti záclon, rastlín atď.
- Výrobok je určený len na domáce použitie.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel.
- Nedovoľte, aby oblasť okolo zariadenia navlhla alebo namočila. Pamätajte, že vysoká vlhkosť vzduchu môže podporovať rast biologických organizmov v prostredí. Ak nie je možné znížiť objem zvlhčovania, zariadenie používajte pravidelne. Nedovoľte, aby savé materiály, ako sú koberce, záclony, závesy alebo obrusy, navlhli.
- Nikdy nenechávajte vodu v nádrži, keď sa spotrebič nepoužíva.
- Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa zariadenia používajú alebo skladujú, môžu rásť v nádrži na vodu a byť rozptýlené do vzdušia, čo spôsobuje veľmi vážne zdravotné riziká, ak sa voda neobnovuje. Aby ste predišli nukleácii, odstráňte zvyšnú vodu zo zariadenia a nádrže na vodu po každých troch dňoch používania. Pred opätovným naplnením ho dôkladne vyčistite a odstráňte všetky usadeniny.

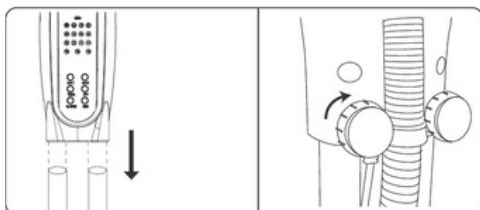
# missionair

## POKYNY NA MONTÁŽ VENTILÁTORA

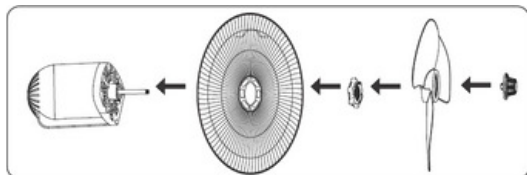
1. Zarovnajte dve nosné rúrky s otvormi v základni a potom ich zospodu pripevnite pomocou priložených skrutiek. (Obr. 1).
2. Odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane zariadenia (dve matice úplne neodskrutkujte, pretože by mohli spadnúť). Pripevnite motorovú jednotku k rúrkam a utiahnite matice (obr. 2).
3. Nainštalujte zadnú mriežku, plastovú maticu, nože a rotor nožov na hriadeľ motora a upevnite ich na mieste (obr. 3).
4. Nainštalujte prednú mriežku a sieťový rám a upevnite ich skrutkou na sieťovom ráme. Vložte hornú flexibilnú hadicu na motorovej jednotke do výstupu hmly, ktorý sa nachádza v prednej časti mriežky ventilátora, a uistite sa, že hadica nie je zalomená (obr. 4).



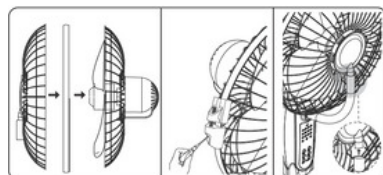
Obr. 1



Obr. 2



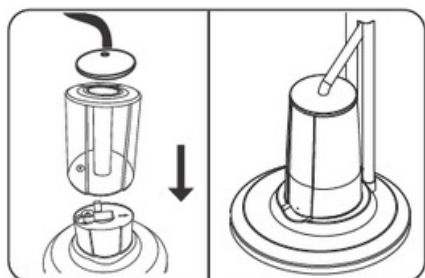
Obr. 3



Obr. 4

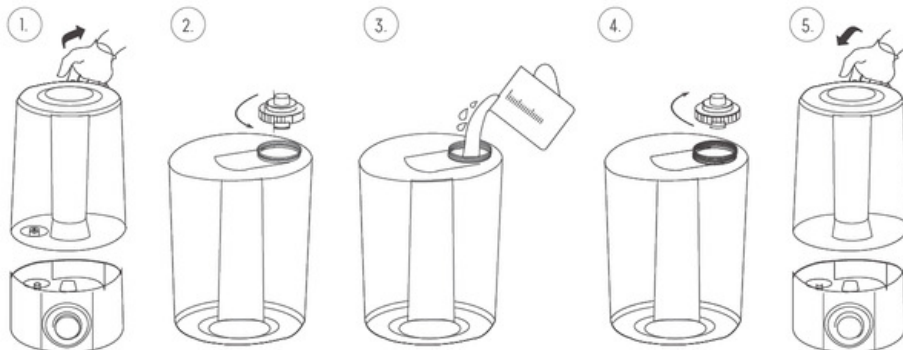
## POKYNY NA INŠTALÁCIU NÁDRŽE NA VODU

1. Umiestnite generátor hmly na základňu a uistite sa, že je správne usadený vo výklenku.
2. Umiestnite nádrž na vodu na hmlovku. Nasadíte kryt na vrch nádrže na vodu.
3. Vložte spodnú ohybnú hadicu motorovej jednotky do krytu nádrže na vodu (uistite sa, že hadica nie je zalomená).

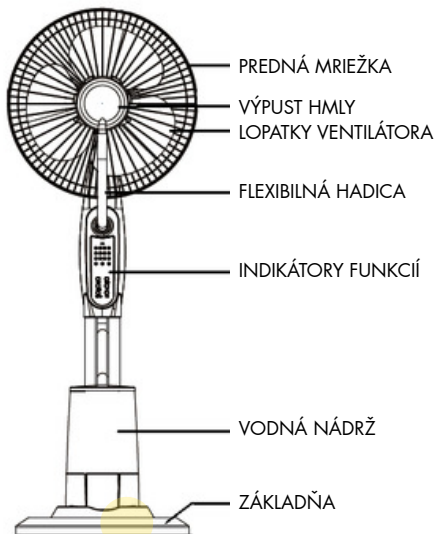


## POKYNY NA NAPLNIENIE NÁDRŽKY NA VODU

1. Pred naplnením a čistením nádržky na vodu odpojte spotrebič od zdroja napájania.
2. Vyberte nádržku na vodu a otočte ju hore dnom.
3. Otočte uzáver proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho odomkli.
4. Naplňte nádržku studenou, čistou vodou a dbajte na to, aby ste ju nepreplnili. Nepridávajte žiadne chemikálie, oleje ani iné prísady. Do nádržky na vodu používajte iba studenú alebo teplú vodu. Teplota vody nesmie prekročiť 40 °C.
5. Nasadte späť uzáver a otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili na mieste.
6. Otočte nádržku a umiestnite ju späť na hmlovku.



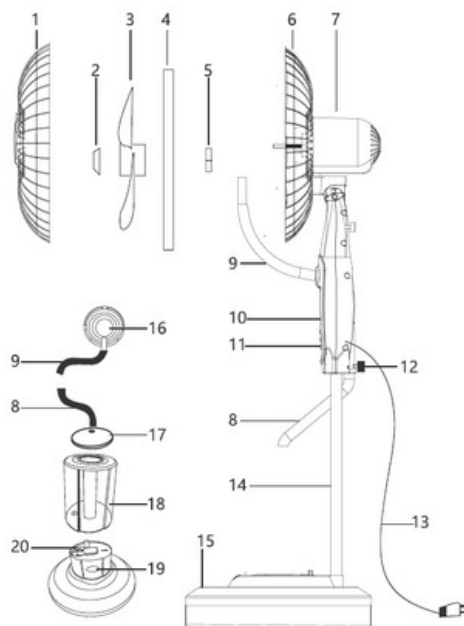
## KONŠTRUKCIA ZARIADENIA



missionair

## ZOZNAM DIELOV

1. Predná mriežka
2. Rotačný prvok čepele
3. Ramená
4. Sieťový rám
5. Plastové uzávery
6. Zadná mriežka
7. Motor
8. Spodná flexibilná hadica
9. Horná flexibilná hadica
10. Funkčné ukazovatele
11. Ovládacie tlačidlá
12. Skrutky
13. Napájací kábel
14. Podporné potrubia
15. Základňa s krytom
16. Výstup hmly (namontovaný na prednej mriežke)
17. Kryt nádrže na vodu
18. Vodná nádrž
19. Indikátor nádrže na vodu
20. Generátor hmly



## OBSLUHA A FUNKČNOSŤ ZARIADENIA

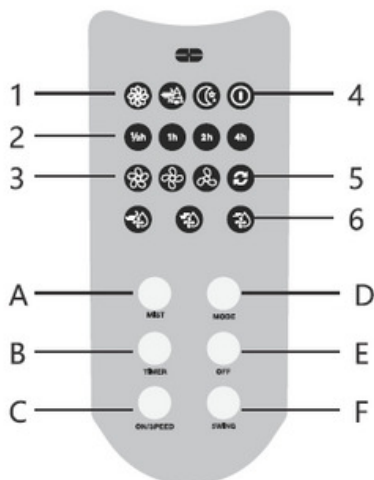
### Kontrolné indikátory:

1. Prevádzkový režim: NORMÁLNY, PRIRODZENÝ, SPÁNOK
2. Indikátor funkcie ČASOVAČ
3. Rýchlosť ventilátora: vysoká, stredná, nízka
4. Indikátor napájania
5. Indikátor funkcie SWING
6. Index funkcie MIST: Vysoký, Stredný, Nízky

### Funkčné klávesy:

#### A: Funkčný kláves MIST

1. Stlačením tlačidla „Mist“ zapnete a vypnete ultrazvukovú hmlu. Nastavte objem hmly (vysoký-stredný-nízky) niekoľkonásobným stlačením tlačidla „Hmla“.
2. Keď je zvolená funkcia hmly, kontrolka nádržky na vodu sa rozsvieti na zeleno.
3. Ak je nádržka na vodu prázdna (alebo v nej nie je voda), kontrolka vody sa rozsvieti na červeno.
4. Funkcia hmly a funkcia ventilátora môžu fungovať nezávisle alebo spoločne.



**B: Funkčné tlačidlo ČASOVAČA**

Keď je ventilátor zapnutý, stlačte tlačidlo „Časovač“. Indikátor zobrazí zostávajúci čas do vypnutia ventilátora. Môžete si zvoliť dĺžku prevádzky ventilátora v rozmedzí od 0,5 do 7,5 hodiny v 0,5-hodinových krokoch. Opakovane stlačte tlačidlo TIMER a súčet hodnôt svetla bude predstavovať čas zostávajúci do zhasnutia svetiel.

**C: Klaviusz ZAP/RÝCHLOSŤ**

1. Toto tlačidlo použite na zapnutie zariadenia.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla „ON/SPEED“ si môžete nastaviť rýchlosť ventilátora z troch možností (vysoká-stredná-nízka).

**D: Tlačidlo REŽIM**

1. Režim vetra je možné zmeniť stlačením tlačidla „MODE“.
2. Normálny: Ventilátor bude bežať na vysoký, stredný alebo nízky výkon podľa nastavenia.
3. Prírodné: Ventilátor bude pracovať pri nízkych, stredných a vysokých rýchlostiach v rôznych režimoch, aby poskytol vánok, ktorý napodobňuje prírodné prúdenie vzduchu.
4. Spánok: Režim spánku môže bežať pri nízkej, strednej a vysokej rýchlosti. V režime spánku sa rýchlosť vetra zníži podľa nastavených vzorcov a potom bude pracovať na nízkej rýchlosti, kým sa nevyhne.

**E: Tlačidlo VYPNUTIE**

Stlačením tohto tlačidla zariadenie vypnete.

**F: Funkčné tlačidlo SWING**

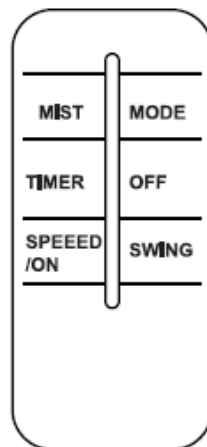
1. Keď stlačíte tlačidlo „SWING“, hlava ventilátora sa bude plynule pohybovať zo strany na stranu. Opätovným stlačením tlačidla sa kmitanie ventilátora rozprašovača zastaví.
2. Uhol vetra je možné manuálne nastaviť hore a dole.

**DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE**

Vyššie uvedené funkcie je možné ovládať pomocou diaľkového ovládača stlačením príslušných funkčných tlačidiel. Ak chcete používať diaľkové ovládanie, vložte dve 1,5 V batérie typu AAA do puzdra na batérie v diaľkovom ovládaní (batérie nie sú súčasťou balenia).

**DÔLEŽITÉ!**

Zariadenie je určené na domáce použitie a možno ho pripojiť k akejkoľvek elektrickej zásuvke s napätím 230 V AC. Nepoužívajte iné elektrické zásuvky!



## ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Pred čistením vždy odpojte ventilátor zo siete.
2. Nádržku na vodu a vodnú jednotku čistite raz týždenne, aby ste predišli tvorbe vodného kameňa, rias alebo baktérií.
3. Ak ventilátor nebudete dlhší čas používať, vyprázdnite nádržku na vodu a osušte vodnú jednotku handričkou z mikrovlákná.
4. Ak sa ventilátor skladuje dlhší čas (v zime atď.), vždy ho prikryte vhodným krytom, aby ste zabránili vniknutiu prachu do jednotky.
5. Aby ste predišli poškodeniu plastu a indikátorov, nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani chemikálie.
6. V podstate ventilátor na paru nevyžaduje žiadnu údržbu. Ventilátor nesmú otvárať neoprávnené osoby.

## ŠPECIFIKÁCIA

<b>MODEL</b>	<b>Mission Air® FAN MIST</b>
<b>ZDROJ ENERGIE</b>	220~240V-50Hz-60Hz
<b>MOC</b>	75 W
<b>ROZMERY ZARIADENIA</b>	430x400x1250mm
<b>HMOTNOŠ ZARIADENIA</b>	7 kg
<b>OBJEM NÁDRŽE NA VODU</b>	3,2 l
<b>SPOTREBA VODY</b>	<200 ml/h



### POZOR! ZARIADENIE SA NEMA LIKVIDOVAŤ DO DOMÁCEHO ODPADU

POUŽITÉ ZARIADENIE MÔŽETE VRÁTIŤ PREDAJCovi, KDE SI ZAKÚPITE NOVÉ.

Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia, použitý výrobok recyklujte. V súlade s platnými právnymi predpismi sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia zbierať oddelene, na špeciálne určených miestach, na spracovanie a opätovné použitie, na základe platných noriem ochrany životného prostredia (Nariadenie 2002/96/ES).

# missionair

1. Výrobca poskytuje na výrobok, na ktorý je vydaný tento záručný list, záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s jeho určeným účelom.
3. Maximálna výška záručnej reklamácie sa rovná jednorazovej kúpnej hodnote zariadenia, ktoré ručiteľ schválil na výmenu. Ručiteľ nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybnej prevádzky zariadenia.
4. Vady výrobku zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. Toto sa nevzťahuje na chyby uvedené v bode 14.
5. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy po úpravách alebo pokusoch o vykonanie štrukturálnych zmien na výrobku a samostatných opravách mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie výrobku, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok neplatnosť záruky.
6. Záruka zaniká, ak je poškodená záručná plomba alebo sériové číslo.
7. Na produkt sa vzťahuje záruka „od dverí k dverám“ iba v Poľsku, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisného strediska zabezpečená kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
8. Náklady na prepravu zariadenia do servisného strediska mimo Poľska hradí používateľ.
9. Podmienkou opravy je doručenie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (pokladničný blok, faktúra).
10. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za žiadne škody počas prepravy spôsobené nesprávnym zabalenou zásielkou.
11. Ak nie je splnená niektorá z podmienok tejto záruky, tovar bude vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
12. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti zasielajte na adresu servisu uvedenú na našej webovej stránke.
13. Záruka na predaný spotrebný tovar nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Záruka sa nevzťahuje na zhoršenie stavu výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na nasledujúce prípady:

**- mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,**

**- škody a vady vyplývajúce z:**

- nesprávne alebo v rozpore s pokynmi na použitie, skladovanie a údržbu,
- používanie alebo ponechanie výrobku v nevhodných podmienkach (nadmerná vlhkosť, príliš vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné žiarenie atď.),
- neoprávnené opravy, úpravy alebo štrukturálne zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
- pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
- nesprávne napájacie napätie, prepätie v inštalácii napájacieho zdroja.

# missionair

**Die Mission der Marke Mission Air® ist klar: Wir wollen moderne und ökologische Lösungen schaffen, die Ihnen durch die Bereitstellung emissionsfreier Produkte im Bereich der elektrischen Heizung und Klimaanlage Bequemlichkeit und Komfort bieten.**

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, die negativen Auswirkungen auf die natürliche Umwelt zu minimieren, indem wir effiziente Systeme entwickeln und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen funktionieren und so die Emission von für unseren Planeten schädlichen Gasen reduzieren. Der Schutz der natürlichen Umwelt ist eine unserer Prioritäten!

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	59
2. Bedienung des Geräts.....	60-63
3. Wartung.....	64
4. Spezifikationen.....	64
5. Garantiebedingungen.....	65
6. Garantiekarte.....	66

**Aufmerksamkeit!**

Um eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie bitte die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen. Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.

**VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERES MISSION AIR®-PRODUKTS!**



## WARNUNG

So verringern Sie das Risiko eines Brandes oder Stromschlags:

- Verwenden Sie den Lüfter nicht mit einem elektronischen Geschwindigkeitsregler.
- Setzen Sie den Ventilator weder Wasser noch Regen aus.

## WICHTIG!

Beachten Sie bei der Verwendung Ihres Geräts stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, darunter die folgenden:

- Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Der Ventilator muss entsprechend seiner bestimmungsgemäßen Verwendung, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser und besprühen Sie sie nicht mit Flüssigkeiten.
- Bei der Benutzung des Geräts durch Kinder ist eine Aufsicht erforderlich.
- Ziehen Sie den Stecker des Ventilators aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht verwenden, wenn Sie ihn tragen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen, ihn reinigen und bevor Sie den Wassertank füllen.
- Stecken Sie während des Gerätebetriebs keine Finger, Stifte oder andere Körperteile oder Gegenstände in das Lüftungsgitter.
- Trennen Sie das Gerät beim Reinigen von der Stromversorgung.
- Während des Betriebs sollte das Gerät auf einer stabilen Oberfläche stehen.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht bei geöffnetem Fenster.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe explosiver und/oder brennbarer Dämpfe.
- Stellen Sie das Gerät oder seine Teile nicht in die Nähe von offenem Feuer, Kochgeräten oder anderen Heizgeräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Das Gerätekabel sollte nicht über einen Tisch oder eine Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Ziehen oder reißen Sie nicht am Kabel.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Schnitte und/oder Abriebspuren.
- Wickeln Sie das Kabel niemals fest um das Gerät. Dies kann zum Ausfransen oder Brechen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einem trockenen Untergrund.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen usw.
- Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um das Gerät nicht feucht oder nass wird. Bedenken Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umwelt fördern kann. Wenn die Befeuchtungsmenge nicht reduziert werden kann, verwenden Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der die Geräte verwendet oder gelagert werden, vorhanden sein können, können sich im Wassertank vermehren und in die Luft geblasen werden, was sehr ernste Gesundheitsrisiken birgt, wenn das Wasser nicht erneuert wird. Um eine Keimbildung zu verhindern, entfernen Sie nach jeweils drei Tagen Gebrauch das restliche Wasser aus dem Gerät und dem Wassertank. Vor dem Neubefüllen gründlich reinigen und eventuelle Ablagerungen entfernen.

## LÜFTERINSTALLATIONSANLEITUNG

1. Richten Sie die beiden Stützrohre an den Löchern im Sockel aus und befestigen Sie sie dann von unten mit den mitgelieferten Schrauben. (Abb. 1).
2. Lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite des Geräts (drehen Sie die beiden Muttern nicht vollständig heraus, da diese sonst abfallen). Befestigen Sie die Motoreinheit an den Rohren und ziehen Sie die Muttern fest (Abb. 2).
3. Montieren Sie das hintere Gitter, die Kunststoffmutter, die Flügel und den Flügelrotor auf der Motorwelle und befestigen Sie sie (Abb. 3).
4. Montieren Sie das Frontgitter und den Netzrahmen und befestigen Sie diese mit der Schraube am Netzrahmen. Stecken Sie den oberen flexiblen Schlauch der Motoreinheit in den Nebelauslass an der Vorderseite des Lüftergitters und achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird (Abb. 4).

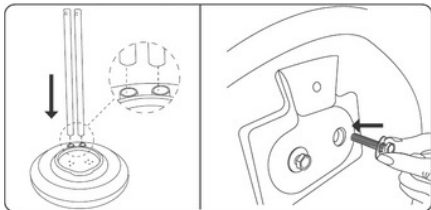


Abb. 1

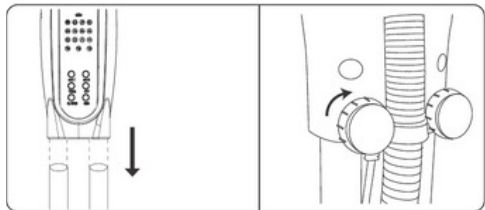


Abb. 2

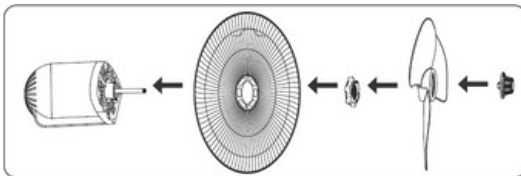


Abb. 3

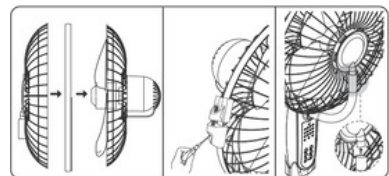
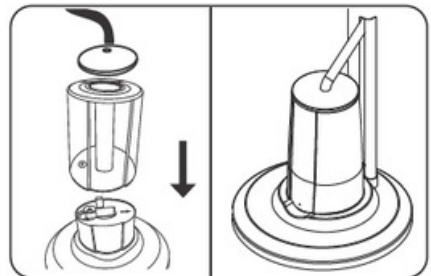


Abb. 4

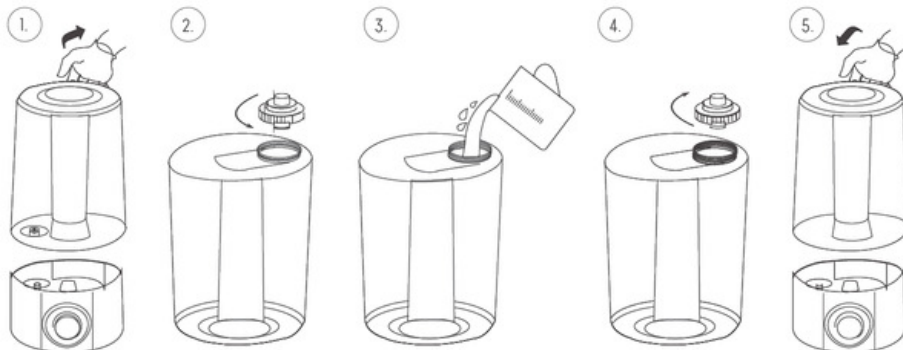
## INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR WASSERTANKS

1. Setzen Sie den Nebelgenerator auf den Sockel und achten Sie dabei darauf, dass er richtig in der Aussparung sitzt.
2. Setzen Sie den Wassertank auf die Nebelmaschine. Bringen Sie die Abdeckung oben auf dem Wassertank an.
3. Den unteren flexiblen Schlauch der Motoreinheit in die Wassertankabdeckung einstecken (darauf achten, dass der Schlauch nicht geknickt wird).

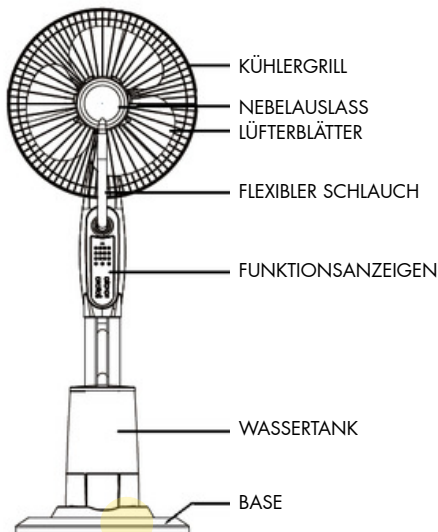


## ANLEITUNG ZUM BEFÜLLEN DES WASSERTANKS

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie den Wassertank füllen und reinigen.
2. Nehmen Sie den Wassertank heraus und drehen Sie ihn um.
3. Drehen Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln.
4. Füllen Sie den Tank mit kaltem, sauberem Wasser und achten Sie darauf, ihn nicht zu überfüllen. Fügen Sie keine Chemikalien, Öle oder andere Zusatzstoffe hinzu. Verwenden Sie im Wassertank nur kaltes oder warmes Wasser. Die Wassertemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.
5. Setzen Sie die Kappe wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.
6. Drehen Sie den Tank um und setzen Sie ihn wieder auf die Nebelmaschine.



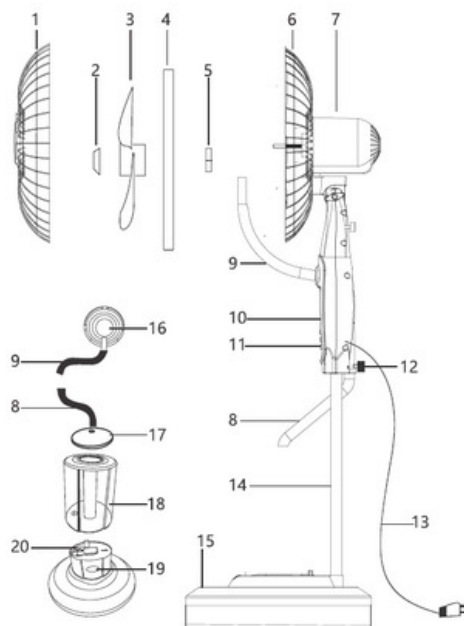
## GERÄTEKONSTRUKTION



missionair

## TEILELISTE

1. Kühlergrill
2. Klappenrotationselement
3. Schulter
4. Mesh-Rahmen
5. Kunststoffkappen
6. Heckgrill
7. Motor
8. Unterer flexibler Schlauch
9. Flexibler Schlauch oben
10. Funktionsindikatoren
11. Bedientasten
12. Schrauben
13. Netzkabel
14. Stützrohre
15. Sockel mit Deckel
16. Nebelauslass (am Frontgrill montiert)
17. Wassertankabdeckung
18. Wassertank
19. Wassertankanzeige
20. Nebelgenerator



## GERÄTEBEDIENUNG UND FUNKTIONALITÄT

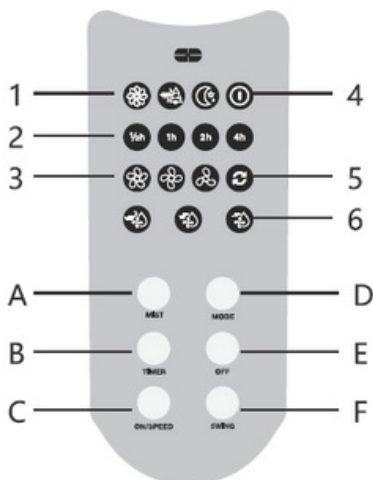
### Kontrollanzeigen:

1. Betriebsart: NORMAL, NATÜRLICH, SCHLAFEN
2. TIMER-Funktionsanzeige
3. Lüftergeschwindigkeit: hoch, mittel, niedrig
4. Betriebsanzeige
5. SWING-Funktionsanzeige
6. MIST-Funktionsindex: Hoch, Mittel, Niedrig

### Funktionstasten:

#### A: MIST-Funktionstaste

1. Drücken Sie die Taste „Mist“, um den Ultraschallnebel ein- und auszuschalten. Passen Sie die Nebelmenge (hoch-mittel-niedrig) an, indem Sie die Taste „Nebel“ mehrmals drücken.
2. Wenn die Nebelfunktion ausgewählt ist, leuchtet die Wassertankleuchte grün.
3. Wenn der Wassertank leer ist (oder kein Wasser darin ist), leuchtet die Wasseranzeige rot.
4. Die Nebelfunktion und die Lüfterfunktion können unabhängig voneinander oder zusammen betrieben werden.



## B: TIMER-Funktionstaste

Drücken Sie die Taste „Timer“, wenn der Ventilator eingeschaltet ist. Die Anzeige zeigt die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten des Ventilators an. Sie können die Betriebsdauer des Ventilators in 0,5-Stunden-Schritten zwischen 0,5 und 7,5 Stunden auswählen. Drücken Sie die TIMER-Taste wiederholt und die Summe der Lichtwerte ergibt die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten der Lichter.

## C: Klaiwsz ON/SPEED

1. Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein.
2. Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit auf eine der drei Optionen (hoch-mittel-niedrig) ein, indem Sie wiederholt die Taste „ON/SPEED“ drücken.

## D: MODE-Taste

1. Der Windmodus kann durch Drücken der Taste „MODE“ geändert werden.
2. Normal: Der Lüfter läuft je nach Einstellung im Hoch-, Mittel- oder Niedrigmodus.
3. Natürlich: Der Ventilator läuft mit niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit in verschiedenen Mustern, um eine Brise zu erzeugen, die einen natürlichen Luftstrom nachahmt.
4. Schlafen: Der Schlafmodus kann mit niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit ausgeführt werden. Im Schlafmodus verringert sich die Windgeschwindigkeit gemäß festgelegten Mustern und läuft dann mit niedriger Geschwindigkeit, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

## E: AUS-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät auszuschalten.

## F: SWING-Funktionstaste

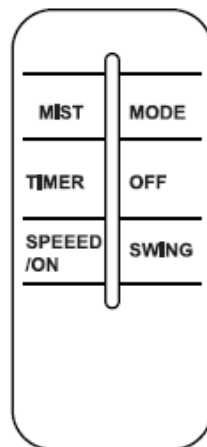
1. Wenn Sie die Taste „SWING“ drücken, bewegt sich der Nebelventilatorkopf kontinuierlich von einer Seite zur anderen. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Schwingung des Nebelventilators gestoppt.
2. Der Windwinkel kann manuell nach oben und unten verstellt werden.

## FERNBEDIENUNG

Die oben genannten Funktionen können mit der Fernbedienung durch Drücken der entsprechenden Funktionstasten gesteuert werden. Um die Fernbedienung zu verwenden, legen Sie zwei 1,5-V-AAA-Batterien in das Batteriefach der Fernbedienung ein (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten).

## WICHTIG!

Das Gerät ist für den Heimgebrauch bestimmt und kann an jede 230-V-Wechselstromsteckdose angeschlossen werden. Keine anderen Steckdosen verwenden!



## WARTUNG UND REINIGUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie den Wassertank und die Wassereinheit einmal pro Woche, um der Bildung von Kalk, Algen oder Bakterien vorzubeugen.
3. Wenn Sie den Ventilator längere Zeit nicht benutzen möchten, leeren Sie den Wassertank und trocknen Sie die Wassereinheit mit einem Mikrofasertuch.
4. Bei längerer Lagerung (Winter etc.) muss der Ventilator unbedingt mit einer geeigneten Abdeckung abgedeckt werden, um das Eindringen von Staub zu verhindern.
5. Um eine Beschädigung des Kunststoffs und der Anzeigen zu vermeiden, verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien.
6. Ein Nebelventilator benötigt grundsätzlich keine Wartung. Der Ventilator darf nicht von Unbefugten geöffnet werden.

## SPEZIFIKATION

<b>MODELL</b>	<b>Mission Air® FAN MIST</b>
<b>STROMQUELLE</b>	220~240V-50Hz-60Hz
<b>URIN</b>	75 W
<b>GERÄTEABMESSUNGEN</b>	430x400x1250mm
<b>GERÄTEGEWICHT</b>	7 kg
<b>WASSERTANKKAPAZITÄT</b>	3,2 Liter
<b>WASSERVERBRAUCH</b>	<200 ml/h



### **AUFMERKSAMKEIT! Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.**

SIE KÖNNEN IHR GEBRAUCHTES GERÄT BEI DEM HÄNDLER ZURÜCKGEBEN, BEI DEM SIE EIN NEUES KAUFEN MÖCHTEN.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie Ihr gebrauchtes Produkt bitte. Gemäß geltendem Recht müssen unbrauchbare Elektrogeräte getrennt in speziell dafür vorgesehenen Bereichen gesammelt werden, um sie auf der Grundlage der geltenden Umweltschutznormen (Verordnung 2002/96/EG) zu verarbeiten und wiederzuverwenden.

# missionair

1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Mängel am Produkt werden innerhalb von 14 Werktagen ab Wareneinlieferung am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
7. Für das Produkt gilt nur in Polen eine Tür-zu-Tür-Garantie. Im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers. Reklamationen sind über das auf unserer Website verfügbare Serviceformular einzureichen.
8. Der Transport des Geräts zum Servicecenter außerhalb Polens erfolgt auf Kosten des Benutzers.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbonn, Rechnung).
10. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Der Dienst ist nicht für Transportschäden verantwortlich, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
11. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
13. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
14. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß sowie in den folgenden Fällen verursacht wird:

**- mechanische Beschädigungen des Produkts und dadurch verursachte Mängel,**

**- Schäden und Mängel, die entstehen durch:**

- unsachgemäße oder nicht den Anweisungen zur Verwendung, Lagerung und Wartung entsprechende Behandlung,
- Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
- nicht autorisierte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
- Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Stromversorgungsanlage.

**BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI****NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**

<b>NAZWA URZĄDZENIA</b>	
<b>SYMBOL URZĄDZENIA</b>	
<b>NUMER FABRYCZNY</b>	

**NABYWCA**

<b>NAZWA FIRMY</b>	
<b>ADRES</b>	
<b>TELEFON</b>	

**SPRZEDAWCA**

<b>DATA SPRZEDAŻY</b>	<b>PIECZĄTKA SPRZEDAWCY</b>

**INSTALATOR\***

<b>DATA INSTALACJI</b>	<b>PIECZĄTKA INSTALATORA</b>

\*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.

**missionair**